

Данное постановление было первоначально опубликовано на испанском языке Межамериканским судом по правам человека на веб-сайте (<https://www.corteidh.or.cr/>). Данный документ представляет собой неофициальный перевод, автоматически созданный OnlineDocTranslator (<https://www.onlinedoctranslator.com/en/>), и может не отражать оригинальный материал или точку зрения источника. Данный неофициальный перевод выложен Европейским центром защиты прав человека (https://ehrac.org.uk/en_gb/) исключительно в информационных целях.

Орден
Межамериканский суд по правам
человека от 28 ноября 2005 г.
Дело Бланко-Ромеро и др. против Венесуэлы
(Существо, возмещение и расходы)

В случае Бланко-Ромеро и др. против Венесуэлы,

Межамериканский суд по правам человека (далее «Межамериканский суд» или «Суд») в составе следующих судей:

Серхио Гарсия-Рамирес, президент;
Алирио Абреу-Бурелли, вице-президент;
Оливер Джекман, судья;
Антонио А. Кансадо Триндади, судья;
Сесилия Медина-Кирога, судья;
Мануэль Э. Вентура-Роблес, судья; и
Диего Гарсия-Саян, судья;

также присутствует,

Пабло Сааведра-Алессандри, секретарь, и Эмилия
Сегарес-Родригес, заместитель секретаря,

в соответствии со статьями 62(3) и 63(1) Американской конвенции о правах человека (далее «Конвенция» или «Американская конвенция») и статьями 29, 31, 53(2), 55, 56 и 58 Регламент Суда (далее «Регламент») выносит следующее решение.

I

ВВЕДЕНИЕ ДЕЛА

1. 9 июля 2004 г. в соответствии с положениями статей 50 и 61 Американской конвенции Межамериканская комиссия по правам человека (далее «Комиссия» или «Межамериканская комиссия») подала в Суд жалобу против Республики Венесуэла (далее «Государство» или «Венесуэла»), вытекающие из петиций № 12.256, 12.258 и 12.307, полученных в Секретариат Комиссии 3 марта и 10 июля 2000 г. соответственно.

2. Комиссия подала ходатайство по данному делу в Суд, чтобы определить, нарушило ли государство права, защищенные статьей 4(1) (Право на жизнь); 5(1) и 5(2) (Право на гуманное обращение); 7(1), 7(2), 7(3), 7(4), 7(5) и 7(6) (право на личную свободу); 8(1) (Право на справедливое судебное разбирательство); и 25 (Право на судебную защиту) Американской конвенции в отношении обязательства, изложенного

в статье 1(1) (Обязательство уважать права) указанного Договора и в статьях 1, 2, 6 и 7 Межамериканской конвенции о предотвращении пыток и наказании за них в ущерб Оскару Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьеру Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес. Он также просил Суд определить, нарушило ли государство права, закрепленные в статьях 5 (право на гуманное обращение); 8(1) (Право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (Право на судебную защиту) Американской конвенции в отношении обязательства, изложенного в статье 1(1) (Обязательство уважать права) указанного Договора, в ущерб ближайших родственников жертв.

3. В своем заявлении Комиссия утверждала, что 15, 16 и 17 декабря 1999 года проливной дождь омыл штат Варгас в Венесуэле, вызвав оползни в предгорьях Авила. Утверждается, что при выполнении мер, предписанных с целью восстановления общественного порядка, имели место некоторые нарушения прав человека, виновными в которых были некоторые военнослужащие национальной армии и Генеральное секторальное управление служб интеллигенции и предотвращения (разведывательная служба) и Бюро профилактических услуг) (далее «DISIP»). При таких обстоятельствах господина Оскар Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес были задержаны и впоследствии исчезли.

4. В частности, Комиссия утверждала, что 21 декабря 1999 г. армейские агенты силой ворвались в дом г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, задержали и избили его, и до настоящего времени его ближайшие родственники не получили никакой информации о его местонахождении. Более того, 23 декабря 1999 г., когда г-н Роберто Хавьер Эрнандес-Пас находился в доме своего дяди, несколько лиц, предположительно являвшихся офицерами ДИСИП, проникли в дом без ордера на проникновение и задержали г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса, которого силой заставили покинуть помещение. Г-н Роберто Хавьер Эрнандес-Пас, как утверждает, был ранен агентами ДИСИП огнестрельным оружием, которые посадили его в машину и увезли в неизвестном направлении. С этого момента местонахождение г-на Роберто Хавьера Эрнандеса-Паса неизвестно. Наконец, Комиссия утверждала, что 21 декабря 1999 г. г-н Хосе Франсиско Ривас-Фернандес, во время пребывания в приюте для пострадавших от наводнения в штате Варгас был задержан и сбит военными агентами. С тех пор местонахождение г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса остается неизвестным.

5. В этом отношении Комиссия подтвердила, что «имеется достаточно оснований для вывода [...] о том, что [предполагаемые жертвы] были убиты агентами венесуэльского государства, поскольку никакой информации об [их] местонахождении не было получено более четырех лет [...] и потому что местонахождение их останков неизвестно».

6. Комиссия также заявила, что тот факт, что предполагаемые жертвы якобы содержались без связи с внешним миром в изоляции, и тайное содержание под стражей «являются убедительным свидетельством того, что венесуэльские власти применяли к ним пытки». Кроме того, в нем указывалось, что ближайшие родственники «могут считаться жертвами жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения», поскольку власти якобы «сокрывали информацию о местонахождении жертвы от своих близких и в связи с [предполагаемыми] побоями и чрезмерным насилием». проявляемые представителями государства в ущерб задержанным и в присутствии их ближайших родственников. В нем также указывалось, что Венесуэла несет ответственность за предполагаемую «неэффективность судебного приказа о хабеас корпус, направленного на определение местонахождения [предполагаемых] жертв, и за [предположительно] ошибочное толкование судебными органами предмета и цели указанного гарантийного средства правовой защиты». ». Комиссия подтвердила, что государство несет ответственность за «воспрепятствование осуществлению правосудия и недостаточное усердие в расследовании событий [предположительно] со стороны Dirección de los Servicios de Inteligencia y Prevención (Бюро разведывательных и профилактических служб),

а также за неправомерные действия, [предположительно] предпринятые судебным органом, которому поручено расследование уголовного дела, в отношении подсудимых, обвиняемых прокуратурой, которые [предположительно] способствовали абсолютной безнаказанности в рассматриваемых делах».

7. Кроме того, Комиссия просила Межамериканский суд обязать государство в соответствии со статьей 63(1) Конвенции принять определенные меры возмещения ущерба, подробно описанные в заявлении. Наконец, Комиссия просила Суд обязать государство оплатить судебные издержки и расходы, связанные с внутренними судебными разбирательствами и разбирательствами в Межамериканской системе.

II Юрисдикция

8. Суд обладает юрисдикцией рассматривать настоящее дело в соответствии со статьей 62(3) Конвенции, поскольку Венесуэла является государством-участником Американской конвенции с 9 августа 1977 г. и признала спорную юрисдикцию Суда 24 июня 1981 г. .

III Производство перед Комиссией

9. 3 марта 2000 г. Comité de Familiares de Víctimas de los Sucesos de Febrero-Marzo de 1989 (Комитет ближайших родственников жертв событий февраля-марта 1989 г.) (далее «COFAVIC») и Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (Центр правосудия и международного права) (далее «CEJIL») подали петицию в Межамериканскую комиссию, которая была обработана под номером 12.256, в связи с предполагаемым насильственным исчезновением г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро. В тот же день Programa Venezolano de Educación-Acción en Derechos Humanos (Венесуэльская программа действий в области образования в области прав человека) (далее «PROVEA») подали петицию в Межамериканскую комиссию, которая была обработана под номером 12.258, для предполагаемого насильственного исчезновения г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса.

10. 10 июля 2000 года Епископское викариатство по правам человека Каракасской архиепископии (далее «Епископское викариатство») и CEJIL подали петицию в Межамериканскую комиссию, которая была обработана под номером 12.258, о предполагаемом насильственном исчезновении г-на К. Хосе Франсиско Ривас-Фернандес.

11. 10 октября 2001 г. на своей 113-й очередной сессии Комиссия утвердила отчеты о приемлемости 90/01, 91/01 и 92/01, в соответствии с которыми она объявила дела 12.256, 12.258 и 12.307 приемлемыми соответственно. 19 октября 2001 г. Комиссия предоставила сторонам возможность прийти к мирному соглашению.

12. На своей 118-й очередной сессии Комиссия в соответствии с положениями статьи 29(d) своих Правил процедуры решила объединить три вышеупомянутых дела и рассмотреть вопросы в одном отчете по существу.

13. 29 декабря 2003 г. Комиссия в соответствии со статьей 5 Американской конвенции утвердила Отчет № 112/03, в котором делается вывод о том, что:

Государство Венесуэла несет ответственность за нарушение следующих прав, защищаемых Американской конвенцией о правах человека: Статья 1(1) (Обязательство уважать права); 4(1) (Право на жизнь); Статья 5(1) и (2) (Право на гуманное обращение); Статья 7 (Право на личную свободу); Статья 8(1) (Право на справедливое судебное разбирательство); и Статья 25 (Право на судебную защиту) для событий, произошедших в штате Варгас между 21 и 23 декабря 1999 г., даты, когда действия, приведшие к задержанию и насильственному исчезновению господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандеса-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса начали задерживать агенты государства.

[Т] Государство Венесуэла нарушило статьи 8 и 25 Американской конвенции в отношении статьи 1(1) указанного Договора в ущерб ближайшим родственникам [предполагаемой] жертвы.

Государство Венесуэла нарушило право на гуманное обращение, охраняемое статьей 5 Американской конвенции, в отношении статьи 1(1) указанного Договора в ущерб ближайшим родственникам [предполагаемой жертвы].

Государство Венесуэла нарушило статью 1 Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц, поскольку оно несет ответственность за [предполагаемое] насильственное исчезновение господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. [...]

Государство Венесуэла [...] нарушает[d] статьи 1, 2, 6 и 7 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них.

В связи с этим Комиссия дала государству следующие рекомендации:

1. [...] индивидуализировать, привлечь к ответственности и привлечь к уголовной ответственности государственных служащих, которые спланировали и осуществили задержание и насильственное исчезновение г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, возникших в результате событий, произошедших в декабре, 1999 г., штат Варгас, Венесуэла [;]

2. [t] принять меры, необходимые для обнаружения и возвращения останков Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса их ближайшим родственникам. Кроме того, принять меры, которые считаются достаточными для того, чтобы ближайшие родственники получили справедливое и незамедлительное возмещение за нарушения, заявленные в настоящем документе, в связи с понесенным материальным и моральным ущербом [; и]

3. [t] принять меры, необходимые для предотвращения подобных событий в будущем, в соответствии с обязанностью предотвращать нарушения и обеспечивать соблюдение основных прав, защищаемых Американской конвенцией. В связи с этим рекомендуется, чтобы государство Венесуэла публично признало свою ответственность за моральное удовлетворение ближайших родственников жертв и сообщило венесуэльскому обществу правду о действиях, предпринятых в штате Варгас в декабре 1999 года, когда произошли события, приведшие к задержанию и насильственному исчезновению Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. Упомянутое публичное признание со стороны государства должно, кроме того, включать в себя обязательство предотвращать подобные события в будущем.

14. 30 января 2004 г. Комиссия направила отчет № 112/03 государству, предоставив ему двухмесячный срок для уведомления Комиссии о мерах, принятых в соответствии с ее рекомендациями.

15. 30 января 2004 г. Комиссия в соответствии со статьей 43(3) своих Правил процедуры проинформировала заявителей о принятии отчета и вручении его государству и просила их представить краткое изложение своей позиции в отношении возможна передача дела в юрисдикцию Межамериканского суда, информация о котором была направлена 2 марта 2004 г.

16. 20 июня 2004 г., после предоставления отсрочки, истек срок информирования государством Комиссии о мерах, принятых в соответствии с Отчетом № 112/03. 22 июня 2004 г. государство направило в Комиссию информацию о внутренних расследованиях, проведенных в связи с событиями по настоящему делу. В то время, когда государству было предоставлено продление срока, Комиссия указала, что с даты его истечения «срок для принятия сторонами решения о возможном направлении дела в Суд возобновится» и заявил, что «срок действия помощи истекает 30 июня 2004 г.».

17. 25 июня 2004 г. Межамериканская комиссия приняла решение передать настоящее дело в спорную юрисдикцию Суда «ввиду неспособности [государства] удовлетворительным образом выполнить рекомендации».

IV Производство в суде

18. 30 июня 2004 г. Комиссия подала заявление в суд по делам № 12.256, 12.258 и 12.307.

19. Комиссия назначила комиссара Паулу Серхио Пиньейру и исполнительного секретаря Сантьяго А. Кантона в качестве делегатов в Суде, а Ариэля Дулицки, Дебору Бенчоам и Лилли Чинг — в качестве юрисконсультов.

20. 9 августа 2004 г. Секретариат Суда (далее «Секретариат») после предварительного рассмотрения заявления Председателем Суда (далее «Председатель») вручил заявление и приложения к нему государству, и уведомил его о сроке, в течение которого он должен был ответить на то же самое и назначить своих представителей в разбирательстве. В тот же день, в соответствии с положениями статьи 35(1)(d) и (e) Правил процедуры, Секретариат вручил заявление организациям, назначенным в качестве представителей предполагаемых жертв и их ближайших родственников, CEJIL, епископальному викариату и COFAVIC, и проинформировал их о том, что им был установлен двухмесячный срок для подачи своего заявления, содержащие просьбы, доводы и доказательства (далее — «заклучение, содержащее искивые заявления и ходатайства»).

21. 23 сентября 2004 г. государство назначило Марию Ауксилиадору Монагас постоянным агентом.

22. 8 октября 2004 г. представители представили свою записку, содержащую состязательные бумаги и ходатайства. В дополнение к тому, что Комиссия указала в заявлении (см. пункты 1-7 выше), представители просили Суд объявить, что государство несет ответственность за нарушение Конвенции, как утверждает Комиссия в отношении ее статьи 2, и определить, нарушило ли государство «право на установление истины [...], установленное в статьях 8, 13, 25 и 1(1) Межамериканской конвенции», и права, закрепленные в статьях I(a), I(b), X и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц и статьи 3, 5 и 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них.

23. Государство не представило ответ на заявление и свои комментарии по записке, содержащей состязательные бумаги и ходатайства.

24. 25 мая 2005 г. президент издал указ, требующий г-на Карлоса Паса, свидетеля, предложенного Комиссией, и представителей г-жи г-жи г-жи Хизелы Ромеро, г-жи Ракель Ромеро, Эдгара Романа Ариаса, Альфредо Васкеса, Освальдо Домингеса и Рауля. Кубас, свидетели, предложенные представителями, и господина Хесус Эспанья-Рейес, Луис Диас-Курвело и г-жа Ванесса Дэвис, свидетели, предложенные государством, чтобы представить свои показания в виде письменных показаний под присягой. Кроме того, в указанном Указе Президент созвал Межамериканскую комиссию, представителей и государство на публичные слушания, которые должны были состояться в здании Межамериканского суда с 27 июня 2005 г., чтобы заслушать окончательные устные аргументы по существу и возмещению ущерба, судебным издержкам и издержкам в настоящем деле, а также показания свидетелей и свидетелей-экспертов, предложенные Межамериканской комиссией, представителями и государством (см. ниже пункт 26). В этом Приказе Председатель также уведомил стороны, что их срок для представления своих окончательных письменных доводов по существу дела и возмещения убытков и издержек истекает 28 июля 2005 года.

25. 14 июня 2005 г. представители представили свидетельские показания и отчеты, представленные в форме письменных показаний под присягой, в соответствии с просьбой Президента (см. выше пункт 24).

26. 27 и 28 июня 2005 г. Суд провел открытые слушания, на которых присутствовали: а) от Межамериканской комиссии: Сусана Вильярран де ла Пуэнте, делегат; Сантьяго Кантон, Делегат; Лилли Чинг, советник, и Виктор Х. Мадригал-Борлос, советник; б) от представителей: Гилма Татьяна Ринкон-Ковелли, советник CEJIL; Ана Аливерти, советник CEJIL; Лилиана Ортега, советник COFAVIC; Мао Сантьяго, советник COFAVIC; Хосе Грегорио Гуаренас, советник епископального викариата, и Карлос Айяла-Корао, советник епископального викариата; и с) от государства: Нора Урибе-Трухильо, посол; Мария Ауксилиадора Монагас, агент; Эслуве Соса-Карреро, советник; Хосе Алехандро Теран, советник; Ракель дель Росио Гаспери-Арельяно, советник и Хорхе Раскин-М., советник. Появилась также миссис Алехандра Жозефина Ирате де Бланко. Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси, свидетели, предложенные Комиссией и представителями; Г-н Эдгар Лопес, свидетель, предложенный представителями, и г-н Хосе Россель-Сенхенн, свидетель-эксперт, предложенный представителями.

27. 28 июня 2005 г., в ходе вышеупомянутых публичных слушаний, государство приступило к зачитыванию краткого изложения, датированного тем же днем, в котором, в частности, говорилось следующее:

[т] это повод, установленный Судом для слушания по существу и возмещения ущерба в деле Оскара Хосе Бланко-Ромеро и др., с должным разрешением Суда, государство предстает перед этим Достопочтенным судом, чтобы согласиться требованиям, изложенным в заявлении, поданном против Государства Венесуэла, и добросовестно признать свою международную ответственность в настоящем деле, и все это в соответствии с принципом, установленным в статье 53(2) его Правил процедуры и , с этой целью предложить мировое соглашение Межамериканской комиссии по правам человека и петиционерам.

28. В ходе публичных слушаний, после признания ответственности государства, Комиссия заявила, в частности, следующее:

При их полном согласии не должно быть спорных вопросов ни по факту, ни по закону; тем не менее, спор действительно возникает в связи с запиской, представленной государством.

Таким образом, Комиссия считает, что записка, представленная государством, должна быть существенно изменена, чтобы удовлетворить требования, изложенные в заявлении, поданном Комиссией, и, если это невозможно, настоящее дело должно рассматриваться в обычном порядке [...]

29. Что касается признания, сделанного государством, на публичных слушаниях представители заявили, в частности, следующее:

[мы] пришли к выводу, что [записка, представленная государством (выше, пункт 27)] не равнозначна молчаливому согласию с юридической точки зрения в статье 53(2) Регламента Суда и в его прецедентном праве. , поскольку он делает заявления, которые прямо оспаривают претензии, изложенные в заявлении, поданном Межамериканской комиссией, и в петиции, поданной представителями потерпевших.

[...]

Мы просим, чтобы записка, направленная агентом Прославленного государства Венесуэла, была отклонена как молчаливое согласие, и, следовательно, поскольку оно не равнозначно согласию, мы просим Суд приступить к вынесению решения по существу и возмещению ущерба.

30. Во время вышеупомянутых публичных слушаний, после комментариев, сделанных Комиссией и представителями о молчаливом согласии Государства с претензиями, Государство повторило содержание докладной записки от 28 июня 2005 г. (см. выше пункт 27) и заявило, что « полностью согласен», как с фактами, так и с претензиями, заявленными сторонами.

31. Сразу же после вышеупомянутых заявлений Комиссии, представителей и государства Венесуэла прямо указала в ответ на вопросы, заданные ей Председателем, что: а) заявила и ходатайства; б) принял их «в полном объеме»; и, с) он принял их вместе с заявленными на них требованиями.

32. 28 июня 2005 г., после того как было представлено заявление о молчаливом согласии государства, Суд издал Постановление, в котором он решил признать признание международной ответственности, осуществленное государством, что больше нет никаких оспариваемых фактов и что разбирательство дело должно продолжаться.

33. 28 июля 2005 г. Комиссия, представители и государство представили свои окончательные письменные доводы.

34. 4 октября 2005 г. Секретариат, следуя указаниям Председателя, просил представителей представить в качестве доказательства для облегчения рассмотрения дела в соответствии со статьей 45 Правил процедуры копии свидетельств о рождении или удостоверений личности следующие лица: Оралис дель Валье Бланко, Аида Бениргия Эрнандес-Пас, Нелида Марина Эрнандес-Пас, Мирна Эсперанса Эрнандес-Пас, Алейди Марица Эрнандес-Пас, Бризания Эрнандес-Пас, Рейна Алехандра Антуне-Пас, Рамон Альберто Пас, Карлос Пас, Энейда Хосефина Ривас-Фернандес, Елица Исабель Ривас-Фернандес, Луис Эрнесто Ривас-Фернандес, Рубен Алексис Ривас-Фернандес, Мигель Энрике Галиндо-Фернандес-Ривас и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес.

35. 18 октября 2005 г. представители направили в суд доказательства, необходимые для рассмотрения дела, запрошенного 4 октября 2005 г., и сообщили, что невозможно представить удостоверение личности г-жи Бризании Эрнандес-Пас, поскольку «в нем ее ближайшим родственникам было очень трудно связаться с ней».

В **Доказательство**

36. Перед исследованием полученных доказательств Суд изложит в свете положений, изложенных в статьях 44 и 45 Регламента, ряд моментов, вытекающих из прецедентов, установленных в самом Суде, и применимых к настоящему делу.

37. Доказывание регулируется принципом состязательности, который воплощает в себе должное уважение права сторон на защиту. Этот принцип лежит в основе статьи 44 Правил процедуры, поскольку он касается времени, когда должны быть получены доказательства, с тем чтобы восторжествовало равенство сторон¹.

38. В соответствии с практикой Суда, в начале каждого процессуального этапа стороны должны при первой предоставленной им возможности сделать это в письменной форме, какие доказательства они будут представлять. Кроме того, Суд или Председатель Суда, осуществляя дискреционные полномочия в соответствии со статьей 45 Регламента процедуры, могут просить стороны представить дополнительные предметы в качестве доказательств для облегчения судебного разбирательства по делу, не предоставляя тем самым новую возможность расширить или дополнять свои доводы, за исключением случаев, когда это прямо разрешено судом².

39. Суд также указывал ранее, что при сборе и оценке доказательств процедуры, соблюдаемые в этом Суде, не подлежат тем же формальностям, которые требуются в национальных судебных действиях, и что приобщение предметов к совокупности доказательств должно осуществляться с оплатой особого внимания на обстоятельства конкретного дела и с учетом ограничений, установленных соблюдением правовой определенности и процессуального равенства сторон. Кроме того, Суд принял во внимание международный прецедент, в соответствии с которым международные суды считаются уполномоченными оценивать доказательства на основе правил разумного анализа кредитоспособности и веса, и всегда избегал жесткого установления количества доказательств, необходимых для достижения решения.

40. На основании вышеизложенного Суд приступит к изучению и оценке совокупности доказательств, представленных по настоящему делу, в свете применимой правовой базы.

А) ДОКУМЕНТАЛЬНЫЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА

¹ См. Дело о «Мапирипанской резне». Постановление от 15 сентября 2005 г. Серия С № 134, абз. 71; Дело Ракскако-Рейеса. Постановление от 15 сентября 2005 г. Серия С № 133, абз. 34; и Дело Гутьеррес-Солера. Постановление от 12 сентября 2005 г. Серия С № 132, абз. 37.

² См. Дело о «Мапирипанской резне», см. вышеприм. 1, абз. 72; Дело Гутьеррес-Солера, примечание 1 выше, п. 38; и Дело девушек Йен и Босико. Постановление от 8 сентября 2005 г. Серия С № 130, абз. 82.

³ См. Дело о «Мапирипанской резне», прим. 1 выше, абз. 73; Дело Ракскако-Рейеса, примечание 1 выше, параграф. 35; и дело Гутьеррес-Солера, примечание 1 выше, п. 1 ст. 39.

41. Комиссия и представители представили показания свидетелей и заключения свидетелей-экспертов в письменных показаниях в соответствии с распоряжением Президента от 25 мая 2005 г. (см. выше пункт 24). Ниже Суд резюмирует вышеупомянутые утверждения:

а) Свидетель, предложенный Межамериканской комиссией и представителями

1. Карлос Пас, дядя Роберто Хавьера Эрнандес-Паса

23 декабря 1999 года пять или шесть человек в камуфляжной форме вошли в дом свидетеля и отвели его племянника Роберто Хавьера Эрнандес-Паса во двор, где один из мужчин достал пистолет и выстрелил ему в ногу. Мужчины вынесли племянника свидетеля на улицу, где раздался второй выстрел. Свидетель больше никогда не видел своего племянника и заявил, что думает о нем каждую ночь. Свидетель желает, чтобы справедливость восторжествовала и чтобы власти провели расследование и выяснили, где находится тело его племянника, поскольку отсутствие информации о расследовании заставляет его ежедневно испытывать горе.

б) Свидетели, предложенные представителями

2. Хизела Ромеро, мать Оскара Хосе Бланко-Ромеро

Свидетельница жила по соседству со своим сыном Оскаром Хосе Бланко-Ромеро. 18 декабря 1999 г. свидетельница поехала в Чуспу в поисках безопасного места, так как в ее дом попали сильные дожди. 23 декабря 1999 года она узнала, что ее сын был задержан 21 декабря 1999 года. Вместе с Александрой, женой Оскара Хосе Бланко-Ромеро, она искала его в тюрьмах, в международном аэропорту и полицейских участках, а его тело в морге; однако его так и не нашли, и она указала, что ни «его одежда, ни обувь» не появились.

Оскар Хосе Бланко-Ромеро жил со своими двумя сыновьями и двумя племянниками. Последний в настоящее время живет с Александрой, женой Оскара, и «они как его собственные сыновья, потому что они жили с Оскаром с тех пор, как были новорожденными».

Материально ее поддерживал сын Оскар, который был каменщиком, помощником механика и «все успевал делать понемногу». , [и] никогда не теряет надежды, что [ее] сын когда-нибудь появится». Она надеется, что справедливость восторжествует и что виновные предоставят информацию о местонахождении ее сына или, по крайней мере, о местонахождении его бранных останков.

3. Ракель Ромеро, тетя Оскара Хосе Бланко-Ромеро

Из дома своего двоюродного брата она видела, как военные силой ворвались в дом ее племянника Оскара Хосе Бланко-Ромеро, вытащили его из дома, надели на него наручники и доставили в DISIP, который уже прибыл на место происшествия.

место. Она не получила никакой информации о своем племяннике после его задержания.

4. Эдгар Роман Ариас, друг Хосе Франсиско Ривас-Фернандес

Он содержался в том же месте, где находился Хосе Франсиско Ривас-Фернандес, но ему ничего не известно об обстоятельствах, при которых был задержан его друг.

5. Альфредо Энрике Васкес-Лореда, законный представитель г-жи Александры Хосефины Ириарте де Бланко в уголовном процессе о насильственном исчезновении ее супруга, г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро

Задержки и нарушения уголовного судопроизводства по делу о насильственном исчезновении г-на Оскара Бланко-Ромеро были очевидны. DISIP не сотрудничал эффективно, чтобы освободить обвиняемых от их полицейских обязанностей на время уголовного разбирательства против них. Судебные органы также действовали медлительно. Право г-жи Александры Хосефины Ириарте де Бланко быть заслушанным было нарушено в ходе судебного разбирательства, в котором он ее представлял, равно как и его право выступать от ее имени, несмотря на то, что он должным образом продемонстрировал, что он уполномочен на это. На сегодняшний день никто не был осужден за исчезновение г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро.

6. Освальдо Хосе Домингес-Флоридо, тридцатый национальный прокурор с полной юрисдикцией федерального обвинения

В августе 2001 года ему было поручено вмешаться в расследование, проводимое Генеральной прокуратурой в связи с исчезновением г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро. Он участвовал в предварительном слушании в Пятом суде штата Варгас, где были допущены серьезные нарушения прав потерпевшего и процессуальных норм. В связи с вышеизложенным он подал рапорт на судью, председательствующего в указанном суде, а также жалобу на решение суда, вынесенное указанным судьей об отклонении обвинения. Однако Апелляционный суд штата Варгас вместо того, чтобы исправить ошибки как в материально-правовом, так и в процессуальном аспектах, подтвердил их и подтвердил отклонение обвинения стороной обвинения. Следовательно,

7. Рауль Кубас-Лисандро, член Венесуэльской программы образования и действий в области прав человека (PROVEA)

В 1999 году он был генеральным координатором PROVEA. В его обязанности входило лоббирование и мониторинг предложений, касающихся прав человека, выносимых на рассмотрение Учредительного собрания. За время работы в указанной организации он ознакомился с заявлениями и полевыми расследованиями возможных нарушений прав человека, совершенных после оползня, произошедшего в штате Варгас в декабре 1999 года.

ПРОВЕА была организация, которая изначально поддержала ближайших родственников Роберто Хавьера Паса и помогла им во внутригосударственном разбирательстве по делу.

Благодаря своим контактам с потерпевшими и свидетелями он узнал, что армия и ДИСИП допустили несколько нарушений: проникновение в помещения без судебного ордера, произвольные задержания, пытки или жестокое обращение, а в некоторых случаях казни и исчезновения.

а) Свидетели-эксперты, предложенные Межамериканской комиссией и представителями

1. Магдалена Лопес де Ибаньес, психолог

В случаях насильственного исчезновения ближайшие родственники, которых также следует считать жертвами, лишаются физической и психологической безопасности, на которых основывается как их идентичность как личности, так и их жизненные проекты. Глубокая боль, бессилие, гнев, а также страх и недоверие — последствия, которые можно наблюдать очень часто. Такого рода эффекты формируют набор «инвалидизирующих симптомов», влияющих на трудовую, эмоциональную и социальную жизнь в целом.

В тех случаях, когда ближайшие родственники жертвы надеются, что их возлюбленный все еще жив, они испытывают более сложные психологические переживания, поскольку считать своих близких мертвыми, не будучи в этом уверенным, значит убивать их символически, что порождает и то, и другое. чувство вины и амбивалентность. Другим повторяющимся источником боли и горя является невозможность совершения каких-либо похоронных обрядов.

Ближайшие родственники жертвы в этом случае проявляли боль и страдание по-разному. Например, у маленького мальчика Оскара Хосе Бланко-Ириарте, сына Оскара Хосе Бланко-Ромеро, при осмотре были обнаружены «избирательный мутизм», расстройства сна и приема пищи, трудности в школе, которые начались после того, как он стал свидетелем задержания своего отца и акты физического насилия над ним». Более того, он отрицает смерть своего отца, даже не принимая ее как возможность.

Что касается Александры Жозефины Ириарте де Бланко, жены Оскара Хосе Бланко-Ромеро, то она выглядела глубоко подавленной, страдала бессонницей, изменениями в привычках питания, аффективным уплощением, низкой самооценкой и ощущением несуществования будущего. Первые два года после исчезновения мужа она продолжала страдать от депрессии и боялась, что с ней что-то может случиться. Ей все еще не терпится узнать, «что случилось и почему?» и требует ответов, которые позволили бы ей полностью пережить свой траур.

Нелида Марина Фернандес-Ривас, мать Франсиско Риваса, демонстрирует глубокое расстройство своего психологического состояния, вызванное травмирующими событиями, которое не изменилось с течением времени. Она не принимает возможность того, что ее сын мертв, и надеется, что он вернется или получит от него «письмо или знак». Она также проявляет гнев и агрессивность, которые она направляет на других своих детей и остальных членов семьи, по этой причине семейная динамика показывает значительные возмущения. Миссис Фернандес в обязательном порядке принимает лекарства и проходит психотерапию.

Г-жа Теодора Пас де Эрнандес, мать Роберто Хавьера Эрнандес-Паса, в связи с задержанием ее сына и отсутствием информации о его

местонахождения, страдала тяжелой депрессией, характеризующейся значительными изменениями некоторых основных функций организма, потерей интереса к повседневной деятельности и межличностным отношениям, чувством вины и крайнего гнева, неспособностью концентрироваться и принимать решения. Она не смогла должным образом пережить свой траур.

Во всех исследуемых случаях эффектами, наблюдаемыми у всех членов семьи, были сильная боль, бессилие, незащищенность, гнев, страх и недоверие. Все они показали, что они чувствовали себя незащищенными и уязвимыми, что явилось результатом доказательств того, что люди и учреждения, выполняющие социальную функцию защиты, были именно теми, кто стал виктимизаторами.

Жизненные проекты ближайших родственников жертвы были серьезно подорваны, по этой причине необходимо, чтобы дела были выяснены в судебном порядке, а виновные наказаны, чтобы семья начала исцеляться и преодолевать процесс скорби.

2. Хесус Мария Казаль-Эрнандес, присяжный поверенный

Свидетель-эксперт сослался на эволюцию habeas corpus в Конституции Венесуэлы, а также на сферу его применения и характеристики, параметры которых установлены в Ley Organica de Amparo sobre Derechos y Garantías Constitucionales (Amparo (средство защиты конституционных прав) Закона о конституционных правах и гарантиях) 1988 г., который включает специальный раздел, касающийся «ампаро (средства защиты конституционных прав) личной свободы и безопасности». В этом Законе четко устанавливается объект, гарантируемый этим специальным средством правовой защиты: право на личную свободу и личную неприкосновенность.

Венесуэльское законодательство устанавливает, что habeas corpus влечет за собой обязательство немедленно передать задержанных под стражу компетентному суду, при этом предполагается, что они будут доставлены в судебные органы. Это требование вытекает из Международного права о правах человека, которое включает консультативное заключение номер восемь Межамериканского суда, касающееся применения указанного средства правовой защиты в чрезвычайных ситуациях, и в котором подчеркивается важность процедуры хабеас корпус как полезного инструмента для судебной проверки состояния задержанного. путем привлечения его или ее к судье считается необходимым.

Преступление насильственного исчезновения лиц является не более чем лишением свободы при отягчающих обстоятельствах или продолжительным сроком, при котором невозможно получить официальную информацию о местонахождении пострадавшего лица. Дела об исчезновении четко не охвачены действующим законодательством, но они могут быть разрешены посредством соответствующей конституционной конструкции, как это было сделано Конституционной палатой Верховного суда.

В этом случае суды должны были предоставить habeas corpus в отношении всех лиц, подвергшихся насильственному исчезновению, должны были провести расследование для выяснения местонахождения пострадавших лиц, чтобы распорядиться о немедленной доставке задержанных. перед Судом, для физического осмотра, и должен был распорядиться об их освобождении и предпринять любые другие соответствующие действия. Немедленным отказом от указанного средства правовой защиты было отказано в эффективной и своевременной защите, предусмотренной Конституцией.

b) Свидетели-эксперты, предложенные представителями

3. Рене Молина-Галисия, присяжный поверенный

Несмотря на то, что одной из основных целей Конституции 1999 г. было наличие независимой и беспристрастной судебной власти, и хотя был установлен принцип разделения властей, в венесуэльской практике судья является лишь «должностным лицом», лишенным независимости и беспристрастности. На самом деле большое количество судей находятся в должности, не выполнив требований, установленных самой Конституцией.

В Венесуэле независимость судебной власти носит чисто формальный характер. Все более очевидным становится отсутствие независимости и беспристрастности судебных органов, которые являются основополагающими элементами любой судебной системы. Оба эти элемента исчезают из-за стратегии, специально разработанной для того, чтобы заставить судебную власть участвовать в подавлении самых основных общественных свобод в Венесуэле.

4. Фернандо М. Фернандес, профессор международного уголовного права и прав человека

Свидетель-эксперт сослался на регулирование и развитие прецедентного права в отношении преступления насильственного исчезновения людей во внутреннем законодательстве Венесуэлы. В этой связи он указал, что Конституция Венесуэлы 1999 года признает насильственное исчезновение серьезным нарушением прав человека. Конституция запрещает любой государственной власти практиковать, разрешать или допускать любое насильственное исчезновение людей. Кроме того, он устанавливает, что любой автор, соучастник или пособник преступления насильственного исчезновения людей подлежит наказанию. В любом случае одно из переходных положений Конституции предписывает внести поправки в Уголовный кодекс, включив в него преступление насильственного исчезновения людей, а тем временем следует применять Межамериканскую конвенцию о насильственном исчезновении лиц в качестве насколько это возможно.

Преступление насильственного исчезновения было официально описано в октябре 2000 года с помощью Ley de Reforma Parcial del Código Penal (Закон о частичной реформе Уголовного кодекса). Наказание, предусмотренное в нем, составляет от 15 до 25 лет лишения свободы. Преступление насильственного исчезновения считается длящимся до тех пор, пока местонахождение жертвы остается неизвестным. Уголовное дело, вытекающее из этого преступления, равно как и наказание за него, не может быть прекращено сроком давности, а лица, виновные в нем, не пользуются никакими льготами, включая как помилование, так и амнистию.

Свидетель-эксперт заявил, что Венесуэла ратифицировала Римский статут, согласно которому насильственное исчезновение людей считается международным преступлением.

Что касается регулирования преступления насильственного исчезновения людей, свидетель-эксперт заявил, что Венесуэла отвечает большинству требований, установленных в международных стандартах. Вместе с тем в законодательной характеристике преступления насильственного исчезновения лиц имеются некоторые недостатки, такие как:

(а) он прямо не запрещает предварительные слушания по существу или любые другие процессуальные привилегии, когда лицо, в отношении которого ведется расследование, является гражданским или военным высокопоставленным лицом —

высокопоставленный чиновник; (b) он считает преступление длящимся, несмотря на то, что поведение является постоянным; (c) он ограничивает преступное деяние незаконными задержаниями, когда возможно, что задержание, которое было законным с самого начала, привело к насильственному исчезновению задержанного; и (d) он устанавливает наказание в виде лишения свободы в пенитенциарном учреждении, которое влечет за собой принудительные работы, заключение в камеру и гражданский запрет, все из которых нарушают принципы справедливого судебного разбирательства и справедливого наказания.

Что касается развития прецедентного права Венесуэлы, свидетель-эксперт указал, что до настоящего времени Палата по уголовным делам Верховного суда не заняла позицию в отношении преступления насильственного исчезновения людей.

5. Клаудия Э. Карильо-Р., психолог

Свидетель-эксперт сослался на посттравматические последствия, перенесенные ближайшими родственниками жертв. Стихийное бедствие, произошедшее 15 и 16 декабря 1999 года, актуально для этих семей, поскольку объясняет состояние уязвимости, которое они продемонстрировали, когда произошли события.

Что касается Хизелы Ромеро, матери Оскара Хосе Бланко-Ромеро, то потеря ее сына стала травмирующим событием, связанным с глубоким горем, неуверенностью, беспомощностью и психологическим ущербом. Она чувствует сильную печаль, гнев и вину, которые усилились из-за отсутствия информации о местонахождении Оскара, безнаказанности и задержек расследования. У нее проявляются симптомы депрессии, которые характеризуются чувством никчемности и постоянным чувством горя и раздражительности. Она надеется найти сына и получить компенсацию за ущерб, причиненный его шестилетним отсутствием. Ей также трудно заснуть и выразить свои чувства и мысли относительно местонахождения сына. Миссис Ромеро предпочла бы представить Оскара задержанным где-то в деревне, чем считать его мертвым.

Что касается Александры Бланко, жены Оскара Хосе Бланко-Ромеро, то ей сложно говорить о том, что произошло, и рассказывать подробности о событиях. Во время трагедии она потеряла счет времени, оказалась дезориентированной и неспособной принимать решения. Она стала свидетельницей насильственного задержания Оскара и уничтожения ее имущества и личных вещей. Она чувствует себя виноватой за то, что не смогла предотвратить задержание. Более того, она с трудом засыпает, чувствует себя одинокой и опустошенной, все держит в себе, чтобы не передать свою боль детям, которые помнят отца и надеются, что он вернется домой. Даже ее старшая дочь Алеоскар не принимает мысль о том, что ее отец мертв, и поэтому избегает говорить об этом.

У г-жи Теодоры Пас де Эрнандес проявляются симптомы депрессии, такие как грусть, негативные мысли и повторяющиеся воспоминания, связанные с исчезновением ее сына, сдержанный гнев и трудности в общении со своей семьей и своим социальным окружением. Ей также трудно выражать и запоминать подробности о событиях и информацию о своей семье, что является обычным когнитивным изменением, от которого страдают люди, пережившие глубокие травмирующие и стрессовые ситуации. После исчезновения сына ей трудно заснуть, у нее пропал аппетит, и она часто плачет. Бывают моменты, когда она признает, что ее сын может быть мертв, и проявляет смирение, но бывают и другие моменты, когда она

чувствует, что он жив, и заставляет себя снова взяться за поиски. Ей даже снились сны, в которых он возвращался, что она интерпретирует как знак сохранять веру в поиски. Она испытывает приступы тревоги, которые мешают ей расслабиться большую часть дня и вызывают сильную боль в шее. Она потеряла интерес к вещам, которые раньше доставляли ей удовольствие.

У г-жи Нелиды Фернандес проявляются симптомы депрессии, такие как опустошенность, гнев, грусть и боль, которые она смягчает тяжелыми физическими упражнениями, поскольку она работает без отдыха, чтобы занять себя и не думать. Ей трудно заснуть, она набрала вес, страдает головными болями, с трудом передвигает ноги, страдает желудочными расстройствами. У нее наблюдаются психические абсансы, во время которых она с тревогой реагирует на раздражители, напоминающие ей о наводнении, в котором она находилась, и об исчезновении ее сына. Она опасается, что с ее семьей снова может произойти что-то катастрофическое. Она страдала суицидальными мыслями. Нелида Фернандес обратилась за профессиональной помощью. Гнев, вызванный событиями и отсутствием информации, делает ее нетерпимой по отношению к остальным членам семьи и коллегам.

Три семьи испытали изменения в своей динамике. Что касается семьи Оскара Бланко, то жертва отвечала за эмоциональную и финансовую поддержку своего дома, своей матери и своих братьев и сестер. Отсутствие господина Оскара Хосе Бланко-Ромеро вынудило его жену искать работу. Его старшая дочь, Алеоскар, взяла на себя роль поддержки семьи, и она является эмоциональной опорой своей матери, братьев и сестер. Что касается семьи Роберто Хавьера Эрнандес-Паса, госпожа Теодора не смогла смириться с пустотой, оставленной ее пропавшим сыном. Она описывает свои межличностные отношения как ограниченные и предпочитает держать все в себе, что привело к проблемам с ее партнером. Пострадали жизненные проекты этих семей, особенно родителей, братьев и сестер, партнеров, сыновей и дочерей.

В случаях насильственного исчезновения лиц отсутствие выяснения фактов и местонахождения останков усугубляет стрессовую и травмирующую ситуацию, переживаемую их ближайшими родственниками, а также ощущение того, что исчезнувшее лицо подвергалось насильственным действиям.

Выяснение фактов позволит ближайшим родственникам жертвы понять произошедшие события. Эти люди ждали достоверных новостей, которые позволили бы им заполнить информационный вакуум, с которым они боролись последние шесть лет. Они также требуют знать правду о местонахождении их ближайших родственников, а также справки об их физическом и психологическом состоянии. Если их уже нет в живых, их ближайшие родственники надеются, что их устроят похороны. Более того, они надеются, что виновные понесут наказание и признают причиненный ими ущерб.

Существует множество мер, ведущих к эмоциональной реабилитации ближайших родственников жертвы, таких как сообщение правды, возможность быть услышанным, извлечение останков, правосудие, а также адекватная психологическая и медицинская помощь, все что позволило бы семье справиться с болью, печалью, стрессом и физическими последствиями, вызванными такими заботами.

В) СВИДЕТЕЛЬСТВА И ЭКСПЕРТНЫЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА

42. 27 и 28 июня 2005 г. Суд провел открытые слушания для получения показаний свидетелей и заключений свидетелей-экспертов, предложенных Межамериканской комиссией и представителями. Теперь Трибунал подытожит соответствующие части указанных заявлений и экспертных заключений.

а) Свидетели, предложенные Межамериканской комиссией и представителями

1. Александра Жозефина Ириарте де Бланко, жена Оскара Хосе Бланко-Ромеро

21 декабря 1999 года, когда «армейские офицеры» вошли в ее дом, расположенный в штате Варгас, она находилась в компании своего мужа Оскара Хосе Бланко-Ромеро, матери и четырех детей. Солдаты прибыли в дом, «стреляя из ружей», и «разнесли все» в доме. Она видела, как они арестовывают ее мужа, и сосредоточилась на заботе о детях, которые были взволнованы, плакали и спрашивали, не застрелили ли эти люди их отца. Она уверена, что видела, как Оскар Хосе был в наручниках и избит. В ту ночь она не могла оставаться дома, потому что все было разрушено.

После исчезновения мужа она подверглась преследованиям со стороны «подразделения армейской разведки», призванного отговорить ее от поисков мужа.

23 декабря 1999 года она начала поиски мужа. Она и ее свекровь отправились в армейский оперативный штаб, так как она думала, что ее мужа держат там. Однако она не нашла его ни в учете, ни в списках арестованных. Некоторые армейские офицеры сказали ей, чтобы она обратилась в управление ДИСИП, так как они передавали арестованных в это учреждение. Свидетель указала, что она ездила в оперативный штаб ДИСИП, но там ей не дали никакой информации. Офицер, с которым она разговаривала в ДИСИП, сказал ей, что она должна ехать в аэропорт Майкетия, потому что там находятся некоторые люди, находящиеся под стражей. На следующий день она отправилась в аэропорт и шла много часов. В какой-то момент у нее подкосились ноги из-за того, что она так много шла, так как песок все время попадал в ее туфли. Она прошла мимо многих рек, где она видела много мертвых людей и животных. В аэропорту не сообщили никакой информации о местонахождении ее мужа, и его арест не был зарегистрирован ни в каких протоколах или списках. Она не смогла получить никакой информации ни в штаб-квартире ДИСИП, ни в вспомогательном морге, расположенном в аэропорту, об Оскаре Хосе.

После этого обыска она связалась с организацией под названием COFAVIC (Comité de Familiares de Víctimas de los Sucesos de Febrero-Marzo de 1989) (Комитет ближайших родственников жертв событий февраля-марта 1989 г.), куда ее вызвали для интервью, касающегося событий, и где ей помогли подать несколько жалоб. 28 января 2000 г. она подала иск в суд штата Варгас, который был отклонен, поскольку суд якобы не мог определить предмет рассмотрения дела.

Свидетельница разыскивала своего мужа в течение шести лет, и ни один из представителей власти или официальных лиц, к которым она обращалась, не предоставил никакой полезной информации, которая позволила бы найти его.

Жизнь свидетельницы и ее детей изменилась после исчезновения ее мужа, который финансово поддерживал семью. Оскар Хосе Бланко-Ромеро был «производителем жерновов, он также торговал едой и имел небольшую мастерскую, где ремонтировал электроприборы». У нее было двое детей от Оскара Хосе Бланко-Ромеро, и она воспитывала племянницу и племянника с самого детства, поэтому она считает их своими собственными детьми. Ее старшие дети помогают в продовольственном магазине, который является ее единственным источником дохода, а у одного из ее младших детей проблемы в школе из-за травмы, вызванной исчезновением его отца. Одна из ее дочерей является выдающейся спортсменкой, и из-за отсутствия ее мужа каждый раз, когда ее дочь принимает участие в международных соревнованиях, свидетельница должна добиваться разрешения суда, чтобы ее дочь могла покинуть страну, ибо она несовершеннолетняя, требующая разрешения от родителей. Ее сын Эдвар помнит все, что произошло с его отцом, и получает психологическую помощь от COFAVIC (Comité de Familiares de Víctimas de los Sucesos de Febrero-Marzo de 1989) (Комитет ближайших родственников жертв февральско-мартовских событий). 1989).

Свидетельница и ее дети с надеждой ждут возвращения Оскара. Они очень опечалены отсутствием выяснения событий и ждут и надеются на восстановление справедливости и на то, чтобы узнать, за что отобрали Оскара.

2. Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси, мать Хосе Франсиско Ривас-Фернандес

Она рассказала о событиях 29 декабря 1999 года, когда ее сын был арестован, избит и исчез военными. Ее муж, один ее ребенок и она сама пытались контролировать военных, чтобы они перестали его бить. Она слышала, как один из солдат приказал другому убить его, так как он был «собакой». Семья Ривас Фернандес сделала все возможное, чтобы военные не забрали его; несмотря на них, они сняли с него обувь, заткнули ему рот и увезли.

Семья Хосе Франсиско Риваса провела следующий день, разыскивая его в других районах, пробираясь по грязи в больницы, тюрьмы или военные центры. В одном из таких мест им сообщили, что их сына передали в ДИСИП. Однако это агентство продолжало информировать их о том, что у них нет никаких записей, свидетельствующих об аресте такого лица.

Ее сын поддерживал ее финансово; он занимался небольшим строительством и малярными работами, а также случайными заработками, которые она получала от людей по соседству.

В поисках сына ей помогли Vicaría (Викариатство) и COFAVIC (Comité de Familiares de Víctimas de los Sucesos de Febrero-Marzo de 1989) (Комитет ближайших родственников жертв событий февраля). - март 1989 г.), которые также оказали ей психиатрическую помощь, хотя она сама оплачивает свои лекарства. Она продолжает искать своего сына и надеется найти его. Она хочет вернуть «хотя бы пуговицу на его рубашке, палец с его руки, его зубы, все, что осталось». Она страстно желает иметь хотя бы возможность похоронить сына и иметь место, чтобы возложить за него цветы или поставить свечку. Она жалуется на отсутствие расследования исчезновения ее сына. С тех пор, как ее сын исчез, она чувствует себя одинокой, грустной и брошенной. Ее муж сочинил песню, которую он надеется сыграть своему сыну, когда его найдут. Семья надеется, что справедливость восторжествует.

b) Свидетель, предложенный представителями

3. Эдгар Лопес, судебный репортер

Он освещал стихийное бедствие 1999 года в штате Варгас. Там были все правительственные силы безопасности. Услышав новость о массовых мародерствах, силовики применили дополнительные полномочия для поддержания общественного порядка. Он узнал о существовании «криминальных списков», которые были не более чем информацией, предоставленной самими соседями. Так он узнал о деле Оскара Хосе Бланко-Ромеро. Он узнал о внесудебных казнях и даже о том, что тела могли быть сброшены в море.

Реакция нескольких национальных властей, включая президента Венесуэлы, на различные отчеты и жалобы, касающиеся нарушений прав человека, заключалась в их дисквалификации.

a) Свидетель-эксперт, предложенный представителями

1. Хорхе Россель Сенхенн, адвокат

20 октября 2000 г. Венесуэла ввела уголовную ответственность за насильственное исчезновение, законодательное определение которого, среди прочего, запрещает оправдание на основании чрезвычайного положения и квалифицирует преступление как длящееся преступление.

В делах о насильственных исчезновениях лица, ответственные за определение исхода ходатайств о выдаче судебного приказа о хабеас корпус, ограничиваются принятием информации, содержащейся в официальном письме, направленном им органом, в котором предположительно находится лицо, находящееся под стражей. Тем не менее, суды должны предпринять необходимые действия, чтобы найти человека и получить показания очевидцев. На практике этого не происходит, поскольку обычная процедура заключается в направлении официальных писем в органы, где лицо может содержаться под стражей, для принятия решения на основании полученной информации.

В Венесуэле имеют место случаи незаконных арестов либо потому, что они были произведены в отношении лиц, которые не были пойманы на месте совершения преступления, либо без ордера. Законодательство Венесуэлы предусматривает наказание офицеров, нарушающих установленные процедуры ареста и доставки лиц; то есть преступление незаконного лишения свободы.

Одним из подходящих средств предотвращения насильственных исчезновений лиц является судебный приказ о хабеас корпус, который влечет за собой обыск лица, находящегося под стражей. Если возбужден иск о применении судебного приказа, а лицо не найдено или отсутствуют признаки, указывающие на то, что оно находится в определенном месте, то вместо закрытия дела обязательно должно быть возбуждено расследование о насильственном исчезновении.

C) ОЦЕНКА ДОКАЗАТЕЛЬСТВ

Оценка документальных доказательств

43. В настоящем деле, как и в других⁴, Суд признает доказательственную силу документов, представленных сторонами в надлежащий процессуальный срок или в качестве доказательств для облегчения рассмотрения дела в соответствии со статьей 45 Регламента, которые не оспаривались и не оспаривались, и подлинность которых не подвергалась сомнению.

44. В настоящем деле государство представило экспертные показания 21 апреля 2005 г.; то есть свыше четвертого месяца после истечения срока подачи ответа на заявление, что является возможностью представления доказательств, как это предусмотрено статьей 44(1) Регламента. Это свидетельство было оспорено Комиссией, а также представителями. Однако в Указе от 25 мая 2005 г. Президент счел полезным в соответствии со статьей 45 Регламента заслушать показания четырех лиц, предложенных государством; поэтому Президент распорядился, чтобы трое из них дали показания под присягой перед государственным должностным лицом, действия которого пользуются полным доверием и доверием, — и чтобы четвертое лицо дало показания на публичных слушаниях (см. 24) — в качестве непрофессиональных свидетелей, а не в качестве свидетелей-экспертов, поскольку их показания были связаны с вопросами фактов, касающимися настоящего дела. Несмотря на вышеизложенное, государство не представило таких заявлений под присягой.

45. 24) и признает их доказательную силу и оценивает их в совокупности с остальными доказательствами, применяя к ним стандарты разумного анализа кредитоспособности и веса и принимая во внимание молчаливое согласие государства с требованием. Как установил этот Суд, заявления предполагаемых жертв и их ближайших родственников не могут оцениваться отдельно, поскольку они имеют непосредственный интерес к настоящему делу; скорее, они должны оцениваться в совокупности с остальными доказательствами по делу, поскольку они могут предоставить полезную информацию о предполагаемых нарушениях и их последствиях.⁵ заявления предполагаемых жертв и их ближайших родственников не могут оцениваться отдельно, поскольку они имеют непосредственный интерес к данному делу; скорее, они должны оцениваться в совокупности с остальными доказательствами по делу, поскольку они могут предоставить полезную информацию о предполагаемых нарушениях и их последствиях.⁵ заявления предполагаемых жертв и их ближайших родственников не могут оцениваться отдельно, поскольку они имеют непосредственный интерес к данному делу; скорее, они должны оцениваться в совокупности с остальными доказательствами по делу, поскольку они могут предоставить полезную информацию о предполагаемых нарушениях и их последствиях.⁵

46. Суд находит, что документы, представленные государством на публичных слушаниях (см. выше пункт 27), которые не оспаривались и не оспаривались и подлинность которых не подвергалась сомнению, являются полезными; таким образом, Суд включает их в совокупность доказательств в соответствии со статьей 45(1) Правил процедуры⁶.

⁴ См. Дело о «Мапирипанской резне», см. выше прим. 1, абз. 77; Дело Ракскако-Рейеса, примечание 1 выше, параграф. 38; и дело Гутьеррес-Солера, примечание 1 выше, п. 1 ст. 43.

⁵ ср. Дело о «Мапирипанской резне», примечание 1 выше, п. 81; Дело Ракскако-Рейеса, примечание 1 выше, параграф. 39; и дело Гутьеррес-Солера, примечание 1 выше, п. 1 ст. 45.

⁶ ср. Дело о «Мапирипанской резне», примечание 1 выше, п. 87; Дело Ракскако-Рейеса, примечание 1 выше, параграф. 41; и дело Гутьеррес-Солера, примечание 1 выше, п. 1 ст. 44.

47. Суд считает документы, представленные представителями в их письменных заключительных выступлениях, полезными для разрешения настоящего дела, поскольку они не оспаривались и не оспаривались, а их подлинность или правдивость не подвергались сомнению. Следовательно, они включаются в совокупность доказательств в соответствии со статьей 45(1) Правил процедуры⁷.

48. Что касается пресс-копии, представленной в заявлении, краткого изложения состязательных бумаг и ходатайств, а также письменных заключительных аргументов, Европейский суд пришел к выводу, что они могут быть оценены в той мере, в какой они отражают общедоступные и общеизвестные факты или заявления государства должностных лиц, либо они подтверждают аспекты, относящиеся к настоящему делу⁸.

Свидетельские показания и экспертная оценка доказательств

49. В рамках экспертных заключений, полученных 21 апреля 2005 г. (см. выше пункт 44), государство дало показания Ракель Росио Гаспери-Ареллано. Принимая во внимание возражения, выдвинутые Комиссией и ее представителями, Президент в Указе от 25 мая 2005 г. при условии, что Гаспери-Арельяно явится на публичные слушания, которые состоятся 25 июня 2005 г., для дачи показаний в качестве непрофессионала-свидетелем, а не свидетелем-экспертом, учитывая, что цель слушания была связана с некоторыми фактами, затронутыми в настоящем деле. 8 июня 2005 г. Венесуэла представила список лиц, которые будут представлять государство на вышеупомянутом слушании, в который была включена Ракель Росио Гаспери. Таким образом, представители указали, что Гаспери-Арельяно не может действовать одновременно в качестве свидетеля и представителя государства. Ввиду этой ситуации Суд издал Постановление от 16 июня 2005 г., в котором говорилось, что последнее решение, вынесенное государством, заключалось в том, чтобы Гаспери-Арельяно был частью делегации, которая будет представлять его на публичных слушаниях; поэтому Суд постановил, что указанному лицу запрещено давать показания на таком слушании.

50. Что касается показаний, данных свидетелями, предложенными Межамериканской комиссией, и представителями, а также заключений, представленных свидетелем-экспертом, предложенным представителями (см. выше пункт 42), Суд допускает их в той мере, в какой они соответствуют предмету рассмотрения, изложенных в Постановлении Суда от 25 мая 2005 г., и признает их доказательственную силу с учетом молчаливого согласия государства с иском. Этот Суд считает, что показания, сделанные Александрой Хосефиной Ириарте де Бланко и Нелидой Хосефиной Фернандес-Пелиси, должны оцениваться как единое целое с остальными доказательствами по делу, а не по отдельности, поскольку, поскольку они относятся к двум предполагаемым жертвам, они имеют прямую заинтересованность в данном деле.

VI

Проверенные факты

⁷ ср. Дело о «Мапирипанской резне», примечание 1 выше, п. 89; Дело Ракскако-Рейеса, примечание 1 выше, параграф. 42; и дело Гутьеррес-Солера, примечание 1 выше, п. 1 ст. 46.

⁸ См. Дело о «Мапирипанской резне», см. выше прим. 1, абз. 79; Дело девочек Йеан и Босико, примечание 2 выше, пункт. 96; и Дело Ятамы. Постановление от 23 июня 2005 г. Серия С № 127, абз. 119.

51. Ввиду признания ответственности государством (см. выше пункт 27) и в соответствии с совокупностью доказательств по настоящему делу Суд считает доказанными следующие факты:⁹

a) Фон

51.1 15, 16 и 17 декабря 1999 г. проливные дожди в штате Варгас, Венесуэла, вызвали каменные и грязевые оползни в предгорьях холма Авила, затронув прибрежные районы этого региона. 16 декабря 1999 г. Asamblea Nacional Constituyente (Национальное учредительное собрание) объявило состояние тревоги для Федерального округа и восьми штатов страны и уполномочило исполнительную власть принять такие меры, которые могут быть необходимы для предотвращения дальнейшего ущерба и удовлетворения потребностей населения, пострадавшего от вышеупомянутой катастрофы.

51.2 Из-за ситуации с безопасностью в регионе, пострадавшем от стихийного бедствия, в этом районе были развернуты военнослужащие морской пехоты, Национальной гвардии и армии, а также агенты DISIP. В ходе проведения предписываемых действий по восстановлению общественного порядка возник ряд ситуаций нарушения прав человека, таких как события в настоящем деле, которые были совершены некоторыми военнослужащими и ДИСИПом. В этом контексте г-да Оскар Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес были арестованы и впоследствии исчезли.

b) Относительно г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро

i) Арест и исчезновение

51.3 21 декабря 1999 года, примерно в 14.00, группа 422-го десантно-пехотного батальона «полковник Антонио Николас Брисеньо» (далее «пехотный батальон «полковник Антонио Николас Брисеньо») под командованием лейтенанта Федерико Вентура-Инфанте штурмовала резиденцию Г-н Оскар Хосе Бланко-Ромеро, проживающий в районе Валье-дель-Пино, деревня Карабальеда, штат Варгас, находился в компании своей жены, свекрови и двух детей, а также племянницы и племянника, приехал жить с жертвой в очень раннем возрасте. Члены вышеупомянутой группы вынудили г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро выйти из дома.

51.4 В тот же день после ареста и избития членами вышеупомянутой группы г-н Оскар Хосе Бланко-Ромеро, 37 лет, был передан по приказу подполковника Франсиско Антонио Брисеньо-Араухо, командира подразделения, офицерам ДИСИП, прибывшим на место под командованием начальника полиции по имени «Роберто». С того дня ближайшие родственники г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро не могут получить информацию о его местонахождении.

⁹ Пункты 51(1) и 51(36) настоящего решения касаются неоспоримых фактов, которые Суд считает доказанным на основании признания государством международной ответственности.

51.5 23 декабря 1999 года Алехандра Хосефина Ириарте де Бланко, жена Оскара Хосе Бланко-Ромеро, в сопровождении его матери Хизелы Ромеро и детей начала поиск жертвы в различных государственных учреждениях и учреждениях, таких как гарнизон 58 Национальной гвардии, оперативный центр DISIP, расположенный на поле для гольфа Caraballeda, оперативные центры десантников, дислоцированные в указанном штате, международный аэропорт Майкетия и вертолет Helicoide, а также оперативная база DISIP в Каракасе. Чтобы добраться до указанного международного аэропорта, им пришлось пройти долгий путь в течение нескольких часов, где они увидели трупы людей, погибших в результате стихийного бедствия, что сделало поиски еще более мучительными. Однако,

51.6 29 января 2000 г. генерал-майор Лукас Энрике Ринкон-Ромеро, главнокомандующий армией, посредством официального письма, направленного в суд Quinto de Control del Circuito Judicial Penal del Estado Vargas (Пятый контрольный суд уголовного судебного округа по Vargas State) признал, что г-н Оскар Хосе Бланко-Ромеро был арестован 21 декабря 1999 года военнослужащими пехотного батальона «полковник Антонио Николас Брисеньо» и немедленно передан подразделению DISIP (см. выше пункты 51(3).) и 51(4)). Однако 18 февраля 2000 г. генеральный директор DISIP капитан Элизер Рейнальдо Отайса-Кастильо сообщил, что арест г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро не зарегистрирован ни «в протоколах, ни в книге отчетов» вышеупомянутого агентства.

ii) Внутреннее производство

51.7 В связи с исчезновением Оскара Хосе Бланко-Ромеро г-жа Хизела Ромеро и г-жа Алехандра Хосефина Ириарте де Бланко подали соответствующую жалобу в Fiscalía Superior del Estado Vargas (Управление старшего прокурора штата Варгас) и в Cuerno Técnico de Policía Judicial (Технический отдел судебной полиции), который позже был подтвержден 24 января 2000 г. в Misterio Público (Прокуратура) г-жой Ириарте де Бланко.

51.8 28 января 2000 г. г-жа Ириарте де Бланко подала прошение о выдаче судебного приказа о возбуждении уголовного дела в отношении ее мужа в Судебный суд Quinto de Control del Circuito Judicial Penal del Estado Vargas (Пятый контрольный суд уголовного судебного округа штата Варгас). 1 февраля 2000 г. суд отклонил ходатайство о habeas corpus, поскольку «суд не мог определить предмет», учитывая, что Оскар Хосе Бланко-Ромеро «[не был] ни законно, ни незаконно лишен [свободы] по заказу» ДИСИП. Кроме того, суд направил свое решение в Fiscalía Superior del Estado Vargas (Управление старшего прокурора штата Варгас), чтобы прокурор мог «отдать распоряжение о мерах, ведущих» к выяснению сообщений о событиях.

51.9 7 февраля 2000 г. протокол дела был направлен в Corte de Apelaciones del Circuito Judicial Penal del Estado Vargas (Апелляционный суд уголовного судебного округа штата Варгас) (далее «Апелляционный суд») для рассмотрения «через механизм консультаций» решение, вынесенное Трибуналом Quinto de Control (Пятый контрольный суд) по ходатайству о habeas corpus. 10 февраля 2000 г. Апелляционный суд оставил в силе указанное решение.

51.10 15 мая 2001 г. генеральный прокурор страны г-н Хулиан Исаиас Родригес подал иск о пересмотре решения, вынесенного Судом Quinto de Control del Circuito Judicial Penal del Estado Vargas (Пятый контрольный суд по уголовным делам).

Судебный округ штата Варгас). Конституционный суд Верховного суда (Конституционная палата Верховного суда) отклонил иск для пересмотра 24 января 2002 г. на том основании, что habeas corpus не был «эффективным средством для установления местонахождения, как это необходимо сделать. , лицо, которое[,] предположительно[,] незаконно или незаконно исчезло».

51.11 14 сентября 2001 г. Освальдо Хосе Домингес-Флоридо, тридцатый прокурор Генеральной прокуратуры с общенациональной юрисдикцией, и Ирма Пасос де Фуэнмайор и Ракель дель Росио Гаспери-Арельяно, сорок пятый и семьдесят четвертый прокуроры, соответственно, для Генеральной прокуратуры столичного округа Каракас подала жалобу в Juez de Primera Instancia en Funciones de Control de la Circunscripción Judicial Penal del Estado Vargas (Контрольный суд первой инстанции уголовного судебного округа штата Варгас) против г-на Казимира Хосе. Янес и Хустиниано де Хесус Мартинес-Карреньо, офицеры DISIP, за насильственное исчезновение людей в ущерб господам Оскару Хосе Бланко-Ромеро и Марко Антонио Монастиерио-Пересу.

51.12 6 сентября 2002 г. Juzgado Quinto de Primera Instancia (Пятый суд первой инстанции), среди прочего, отклонил иск против господ Казимира Хосе Янеса и Хустиниано де Хесуса Мартинеса-Карреньо. В своем решении Juzgado Quinto (Пятый суд) постановил, что доказательства опознания состава, проведенные в ходе расследования, недопустимы, поскольку они были проведены с нарушением права обвиняемых на справедливое судебное разбирательство. Кроме того, суд отклонил жалобу из-за формальных недостатков, позволив прокурорам подать исправленную жалобу, устранив указанные недостатки, поскольку отклонение не имело ущерба.

51.13 12 и 13 сентября 2002 г., соответственно, тридцатый прокурор Генеральной прокуратуры с полной национальной юрисдикцией, сорок пятый и семьдесят четвертый прокуроры Генеральной прокуратуры столичного округа Каракас, а также представители потерпевшие обжаловали увольнение в Трибунале Quinto de Primera Instancia (Пятый суд первой инстанции). 17 октября 2002 г. Corte de Apelaciones del Circuito Judicial Penal de la Circunscripción Judicial del Estado Vargas (Апелляционный суд уголовного судебного округа судебного округа штата Варгас) «[d] отклонил иск на рассмотрение [...] в отношении отклонения жалобы, поданной прокуратурой» и [r]отменить[d] решение Juzgado Quinto (Пятый суд)[,...] объявившее процедуры опознания состава недействительными».

51.14 25 февраля 2003 г. Тридцатый прокурор Генеральной прокуратуры с полной национальной юрисдикцией подал ампаро (средство защиты конституционных прав) в Sala Constitucional del Tribunal Supremo de Justicia (Конституционная палата Верховного суда) против решения, вынесенные Juzgado Quinto de Primera Instancia (Пятый суд первой инстанции) и Corte de Apelaciones (Апелляционный суд). Представители потерпевшего и его ближайших родственников 26 февраля 2003 г. подали ходатайство о присоединении к данному иску. 11 февраля 2004 г. Sala Constitucional (Конституционная палата) отменила ампаро (средство защиты конституционных прав).

51.15 11 мая 2004 г. Тридцатый прокурор Генеральной прокуратуры с полной национальной юрисдикцией, а также Сорок пятый и Семьдесят четвертый прокуроры Генеральной прокуратуры столичного округа Каракас подали жалобу на господ Касимира Хосе Янеса и Хустиниано де Хесус Мартинес-Карреньо, обвинив их как преступника и соучастника, соответственно, в преступлении

Насильственное исчезновение лиц. Такое обвинение было направлено в Juzgado Primero de Primera Instancia de Control del Circuito Judicial Penal del Estado Vargas (Контрольный суд первой инстанции уголовного судебного округа штата Варгас).

c) *Относительно г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса*

i) *Арест и исчезновение*

51.16 23 декабря 1999 года, примерно в 19:30, г-н Роберто Хавьер Эрнандес-Пас, 37 лет, находился в доме своего дяди Карлоса Паса, расположенном в районе Таригуа, деревня Карабальеда, штат Варгас, когда автомобиль обозначенный аббревиатурой DISIP, припаркованной перед домом. Из машины вышли пять полицейских, трое из них ждали в саду, а двое других вошли в дом без ордера на обыск и арестовали г-на Роберто Хавьера Эрнандеса-Паса, которого выволокли из дома. Г-н Роберто Хавьер Эрнандес-Пас был ранен огнестрельным оружием перед своим домом агентами ДИСИП, которые посадили его в вышеупомянутый автомобиль и увезли в неизвестном направлении. С этого момента местонахождение г-на Роберто Хавьера Эрнандеса-Паса остается неизвестным.

51.17 30 декабря 1999 г. Алейди Марица Эрнандес-Пас, сестра г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса, пошла в офис DISIP, чтобы запросить информацию о местонахождении ее брата, но командир полиции Луис Пинеда-Кастельянос, директор по расследованиям, заявили, что у них нет информации об этом человеке. Кроме того, она обратилась в отделение Национальной гвардии в штате Варгас, где также не смогла получить никакой информации о местонахождении своего брата. 10 февраля 2000 г. Эрнандес-Пас и ее мать, Теодора Пас де Эрнандес, обратились в Instituto de Medicina Forense (Институт судебной медицины), но не получили там никакой информации о г-не Роберто Хавьере Эрнандес-Пасе.

ii) *Внутреннее производство*

51.18 21 января 2000 г. PROVEA, Red de Apoyo por la Justicia y la Paz (Сеть поддержки справедливости и мира), COFAVIC (Комитет ближайших родственников жертв событий февраля-марта 1989 г.) и Vicaría Episcopal (епископское викариатство) подал ходатайство о судебном приказе о хабеас корпус в Трибунал Segundo de Control del Circuito Judicial Penal del Estado Vargas (Второй контрольный суд уголовного судебного округа штата Варгас).

51.19 24 января 2000 г. генеральный секторальный директор (генеральный директор сектора) DISIP подполковник Хесус Э. Урданета-Эрнандес проинформировал Трибунал Segundo de Control (Второй контрольный суд), что г-н Роберто Хавьер Эрнандес-Пас не был арестован сотрудниками агентства.

51.20 25 января 2000 г. Трибунал Segundo de Control (Второй контрольный суд) постановил, что нет «предмета для определения Судом», «поскольку было установлено, что гражданин Роберто Хавьер Эрнандес-Пас [не был] незаконно лишен свободы по распоряжению [... ДИСИП], и с учетом отсутствия каких-либо доказательств или сведений о задержанном органе или месте содержания под стражей, где предположительно содержится данное лицо».

51.21 28 января 2000 г. была подана апелляция в Corte de Apelaciones del Circuito Judicial Penal de la Circunscripción Judicial del Estado Vargas (Суд

Апелляции судебного округа по уголовным делам судебного округа штата Варгас) на решение, вынесенное Трибуналом Segundo de Control (Второй контрольный суд) по ходатайству о хабеас корпус. 4 февраля 2000 г. Corte de Apelaciones (Апелляционный суд) подтвердил это решение.

51.22 6 октября 2000 г. Генеральная прокуратура вызвала г-на Карлоса Паса в суд для дачи показаний в качестве свидетеля, но не предоставила состав сотрудников DISIP для целей опознания вышеупомянутым свидетелем.

51.23 17 мая 2004 г. Семьдесят четвертый прокурор Генеральной прокуратуры столичного округа Каракас «приказал закрыть» уголовное расследование исчезновения г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса на том основании, что «элементы на записи [...] содержат только[d] информацию об участии сотрудников DISIP [...]», но расследование «не выявило никакой информации, которая могла бы способствовать [к] идентификации преступника(ов)[;] в этом отношении[,] необходимы дополнительные факты или элементы, чтобы иметь возможность их идентифицировать[,], а также доказать их причастность к [...] насильственному исчезновению». В тот же день вышеупомянутый прокурор уведомил г-на Карлоса Паса о вышеупомянутом решении.

d) Относительно г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса

i) Арест и исчезновение

51.24 21 декабря 1999 года г-н Хосе Франсиско Ривас-Фернандес, 24 лет, находился в офисе политической партии «Acción Democrática» («Демократическое действие»), расположенном в Карабальеде, штат Варгас, который использовался в качестве убежище для семей, пострадавших от наводнения, например, у г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. В этот день примерно в 19:30 был введен комендантский час, и дислоцированные в этом районе военнослужащие пехотного батальона «полковник Антонио Николас Брисеньо» открыли огонь в воздух.

51.25 Солдаты указанного пехотного батальона увидели г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, сидевшего возле указанного кабинета, и приступили к аресту и избиению его, в то время как сержант приказал им убить его, поскольку он якобы был «преступником». Родители г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса пытались помочь своему сыну и не дать солдатам избить его, но они бросили его на пол, надели на него наручники и сняли с него обувь. Несмотря на вмешательство родителей г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, военный отряд доставил его в район под названием «Кебрада-Сека» и жестоко избил по дороге.

51.26 22 декабря 1999 года родители г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса начали поиски своего сына, бродя по грязи и среди трупов людей и животных. Сначала они обратились к сержанту по фамилии Рондон, чтобы спросить его о местонахождении и ситуации их сына. Однако указанный офицер сообщил им, что г-н Хосе Франсиско Ривас-Фернандес был передан сотрудникам ДИСИП. Ближайшие родственники г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса продолжали его поиски, но им не удалось получить никакой информации о том, что с ним произошло ни в одном из посещенных ими воинских подразделений и подразделений ДИСИП. С тех пор местонахождение г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса остается неизвестным.

ii) Внутреннее производство

51.27 28 января 2000 г. PROVEA, Red de Apoyo por la Justicia y la Paz (Сеть в поддержку справедливости и мира), COFAVIC и Vicaría Episcopal (епископское пастырство) подали ходатайство о судебном приказе о habeas corpus в Трибунал Sexto de Control del Circuito Judicial Penal del Estado Vargas (Шестой контрольный суд уголовного судебного округа штата Варгас).

51.28 11 февраля 2000 г. Трибунал Sexto de Control (Шестой контрольный суд) постановил, что у Суда нет предмета для рассмотрения в отношении петиции habeas corpus, поскольку министр обороны и генеральный директор DISIP сообщили, что офицеры пехотного батальона «полковник Антонио Николас Брисеньо» и DISIP не арестовывали г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. Заявители процедуры habeas corpus подали апелляцию на это решение; однако вышеупомянутое решение было подтверждено Corte de Apelaciones del Circuito Judicial Penal de la Circunscripción Judicial del Estado Vargas (Апелляционный суд уголовного судопроизводства судебного округа штата Варгас) 17 февраля 2000 г.

51.29 14 мая 2004 г. семьдесят четвертый прокурор Генеральной прокуратуры столичного округа Каракас «приказал закрыть» расследование исчезновения г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса на том основании, что «элементы в протоколах [...] предоставить только[d] информацию об участии сотрудников DISIP», но расследование «не выявило никакой информации, которая могла бы способствовать [к] идентификации преступника(ов)[;] в этом отношении[,] дополнительные факты или элементы необходимы для их идентификации[,] а также для доказательства их причастности [...] к насильственному исчезновению». В тот же день вышеупомянутый прокурор уведомил о таком решении Нелиду Хосефину Фернандес-Пелиси.

е) Последствия насильственного исчезновения господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса

51.30 Ближайшими родственниками г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, упомянутыми в различных записках, поданных в Суд Комиссией и представителями, являются: Алехандра Хосефина Ириарте де Бланко¹⁰, жена; Жизела Ромеро, 11-летняя мать; Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте¹² и Оскар Алехандро Хосе Бланко-Ириарте¹³, дети г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро и Алехандры Жозефины Ириарте де Бланко, и Оралис дель Валье Бланко¹⁴ и Эдвар Хосе Бланко¹⁵, племянница и племянник жертвы, которые жили в его доме и были его иждивенцами.¹⁶

¹⁰ См.свидетельство о браке Алехандры Хосефины Ириарте и Оскара Хосе Бланко-Ромеро (файл приложений к заявлению с 1 по 35, приложение 35, том II, страница 630е).

¹¹ См.свидетельство о рождении Оскара Хосе Бланко-Ромеро (файл приложений к заявке с 1 по 35, приложение 35, том II, стр. 630).

¹² См.свидетельство о рождении Алеоскара Руссета Бланко-Ириарте (файл приложений к заявке с 1 по 35, приложение 35, том II, страница 630с).

¹³ См.свидетельство о рождении Оскара Алехандро Хосе Бланко-Ириарте (файл приложений к заявке с 1 по 35, приложение 35, том II, страница 630d).

¹⁴ См.свидетельство о рождении Ораилса дель Валье Бланко (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4026).

¹⁵ См.свидетельство о рождении Эдвара Хосе Бланко (дело по существу дела и возмещения ущерба, том III, стр. 555).

51.31 Ближайшие родственники г-на Роберто Хавьера Эрнандеса-Паса, упомянутые в различных записках, поданных в Суд Комиссией и представителями, следующие: Теодора Пас де Эрнандес¹⁷, мать; Роберто Анисето Эрнандес, 18 лет, отец; Нелида Марина Эрнандес-Пас, 19 лет, Аида Бениргия Эрнандес-Пас, 20 лет, Мирна Эсперанса Эрнандес-Пас, 21 год, Алейди Марица Эрнандес-Пас, 22 года, Бризания Эрнандес-Пас, 23 года, Рейна Алехандра Антуне-Пас, 24 года, Рамон Альберто Пас, 25 братьев и сестер; и Карлос Паз, 26-летний дядя.

51.32 Ближайшие родственники г-на Хосе Франсиско Риваса Фернандеса, упомянутые в различных записках, поданных в Суд Комиссией и представителями, следующие: Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси, мать²⁷; Франсиско Херемиас Ривас, 28 лет, отец; Энейда Хосефина Ривас-Фернандес, 29 лет, Елица Изабель Ривас-Фернандес, 30 лет, Луис

¹⁶ См.заявление, сделанное Алехандрой Ириарте де Бланко перед государственным должностным лицом, действия которого пользуются полным доверием и доверием, без даты (файл приложений к представлению запросов и аргументов, том I, страница 2665).

¹⁷ См.свидетельство о рождении Роберто Хавьера Эрнандес-Паса (приложения к представлению просьб и аргументов, тома II и III, стр. 3018).

¹⁸ См.свидетельство о рождении Роберто Хавьера Эрнандес-Паса (приложения к представлению просьб и аргументов, тома II и III, стр. 3018).

¹⁹ См.удостоверение личности Нелиды Марины Эрнандес-Пас (досье с доказательствами для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4028).

²⁰ См.удостоверение личности Аиды Бениргии Эрнандес-Пас (досье с доказательствами для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4027).

²¹ См.удостоверение личности Мирны Эсперансы Эрнандес-Пас (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4029).

²² См.удостоверение личности Алейди Марицы Эрнандес-Пас (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4030).

²³ 18 октября 2005 г. представители сообщили Суду о невозможности представить удостоверение личности Бризании Эрнандес-Пас. Этот факт государством не оспаривался.

²⁴ См.удостоверение личности Рейны Алехандры Антун-Пас (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4031).

²⁵ См.удостоверение личности Рамона Альберто Паса (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4032).

²⁶ См.удостоверение личности Карлоса Паса (досье с доказательствами для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4033).

²⁷ См.паспорт Нелиды Хосефины Фернандес-Пелиси (протокол стенограммы публичных слушаний); и свидетельство о рождении г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса (приложения к представлению просьб и аргументов, тома II и III, стр. 3019).

²⁸ См.свидетельство о рождении г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса (приложения к представлению просьб и аргументов, тома II и III, стр. 3019).

²⁹ См.удостоверение личности Энейды Хосефины Ривас-Фернандес (досье с доказательствами для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4034).

³⁰ См.удостоверение личности Елицы Изабель Ривас-Фернандес (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4035).

Эрнесто Ривас-Фернандес, 31 год, Рубен Алексис Ривас-Фернандес, 32 года, Мигель Энрике Галиндо-Фернандес, 33 года, и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес, 34 брата и сестры. 51.33 Алехандра Хосефина Ириарте де Бланко и Хизела Ромеро, а также Оскар Алехандро Хосе Бланко-Ириарте, Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте, Ораилис дель Валье Бланко и Эдвар Хосе Бланко пережили сильные страдания из-за незаконного ареста и исчезновения г-на Оскара Хосе Бланко. -Ромеро. Кроме того, они страдают от остаточных психологических последствий, вызванных вышеупомянутым арестом и насильственным исчезновением. Финансовое положение семьи также пострадало в результате событий настоящего дела, поскольку жена г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, его дети и его мать Хизела Ромеро в финансовом отношении зависели от потерпевшего³⁵.

51.34 С другой стороны, ближайший родственник г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса также испытал сильный эмоциональный и психологический шок в связи с его исчезновением. Кроме того, они столкнулись с финансовыми трудностями, поскольку г-н Роберто Хавьер Эрнандес-Пас отдавал часть своего дохода на поддержку своей семьи³⁶.

51.35 Ближайшие родственники г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса пострадали в результате его незаконного ареста и исчезновения. Кроме того, они понесли психологический ущерб, связанный с такими событиями. Эти родственники также пострадали в финансовом отношении, поскольку г-н Хосе Франсиско Ривас-Фернандес представлял собой источник дохода, позволяющий семейной группе выжить. События настоящего дела существенно изменили положение семьи г-на Хосе Франсиско Риваса Фернандеса³⁷.

51.36 Ближайшие родственники господ Оскар Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес были представлены PROVEA, Red de Aroyo por la Justicia y la Paz (Сеть в поддержку справедливости и мира), COFAVIC и Vicaría Episcopal (епископское викариатство) во внутренних разбирательствах, а также в Комиссии и Суде; таким образом, указанные организации понесли ряд расходов, связанных с такими разбирательствами.

³¹ См. удостоверение личности Луиса Эрнесто Риваса-Фернандеса (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4036).

³² См. удостоверение личности Рубена Алексиса Риваса-Фернандеса (досье для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4037).

³³ См. удостоверение личности Мигеля Энрике Галиндо-Фернандеса (досье с доказательствами для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4038).

³⁴ См. удостоверение личности Хосе Даниэля Риваса-Мартинеса (досье с доказательствами для облегчения рассмотрения дела, представленное представителями 18 октября 2005 г., стр. 4039).

³⁵ См. заявление, сделанное Алехандрой Ириарте де Бланко в Межамериканском суде 28 июня 2005 г.; письменное заявление под присягой, данное Гизелой Ромеро публичному должностному лицу, действия которого пользуются полным доверием и доверием 8 июня 2005 года; и экспертные заключения, представленные Клаудией Э. Каррильо Р. и Магдаленой Лопес де Ибаньес публичному должностному лицу, чьи действия пользуются полным доверием и доверием 8 и 10 июня 2005 г., соответственно (дело по существу дела и возмещению ущерба, том III, страницы с 683 по 687, с 746 по 760 и с 761 по 769).

³⁶ См. экспертные заключения, представленные Клаудией Э. Каррильо Р. и Магдаленой Лопес де Ибаньес публичному должностному лицу, чьи действия пользуются полным доверием и доверием 8 и 10 июня 2005 г., соответственно (дело по существу дела и возмещению ущерба, том III, стр. с 746 по 760 и с 761 по 769).

³⁷ См. заявление, сделанное Нелидой Хосефиной Фернандес-Пелиси в Межамериканском суде 28 июня 2005 г.; и экспертные заключения, представленные Клаудией Э. Каррильо Р. и Магдаленой Лопес де Ибаньес публичному должностному лицу, чьи действия пользуются полным доверием и доверием 8 и 10 июня 2005 г., соответственно (дело по существу дела и возмещению ущерба, том III, страницы с 683 по 687, с 746 по 760 и с 761 по 769).

CEJIL (Центр правосудия и международного права) действовал в сотрудничестве с указанными организациями в разбирательствах перед Комиссией и Судом38.

VII Достоинство

52. Затем Суд определит объем признания государством международной ответственности (пункты 27 и 30 выше).

53. Статья 53(2) Регламента предусматривает следующее:

[i]если ответчик информирует Суд о своем согласии с требованиями стороны, которая возбудила дело, а также с требованиями представителей предполагаемых жертв, их ближайших родственников или представителей, Суд, заслушав дело мнения других сторон по делу, решает, является ли такое молчаливое согласие и его юридические последствия приемлемыми. В этом случае Суд определяет соответствующие возмещения и компенсации.

54. При осуществлении своей спорной юрисдикции Межамериканский суд применяет и толкует Американскую конвенцию; если дело передано в его юрисдикцию, Суд имеет право определять международную ответственность государства-участника Конвенции за любые нарушения ее положений39.

55. Осуществляя свои неотъемлемые полномочия по международной судебной защите прав человека, Суд может определить, является ли признание международной ответственности государством-ответчиком достаточным основанием в соответствии с Американской конвенцией для продолжения рассмотрения дела по существу и определение возможного возмещения ущерба и судебных издержек. С этой целью Суд будет анализировать ситуацию в каждом конкретном случае40.

³⁸ См. доверенности для целей представительства в Межамериканском суде, выданные Александрой Ириарте де Бланко и Хизелой Ромеро епископальному викариату *Vicaría* (епископское викариатство), COFAVIC и CEJIL (Центр юстиции и международного права) (файл приложений к заявлению, том II, приложения с 1 по 35, приложение 35, страницы с 630 G по 630 V); доверенность на представительство в Межамериканском суде, выданная Теодорой Паз епископальной церкви викария, COFAVIC и CEJIL (файл приложений к заявлению, том II, приложения с 1 по 35, приложение 35, страницы с 632 по 633); доверенность на представление интересов в Межамериканском суде, выданная Нелидой Хосефиной Фернандес-Пелиси епископальной церкви *Vicaría*, COFAVIC и CEJIL (файл приложений к заявлению, том II, приложения с 1 по 35, приложение 35, страницы 635 и 636); доверенность на представление интересов в Межамериканском суде, выданная Роберто Анисето Эрнандес, Нелидой Эрнандес-Пас, Мирной Эрнандес-Пас, Алейди Эрнандес-Пас, Рейной Алтуне-Пас, Рамоном Альберто Пазом, Аидой Эрнандес-Пас и Карлосом Пасом *Vicaría Episcopal*, COFAVIC и CEJIL (дело по существу дела и возмещению ущерба, том III, страницы 512–514, 539–541 и 549–551); доверенность на представление интересов в Межамериканском суде, выданная Энейдой Хосефиной Ривас-Фернандес, Елицей Изабель Ривас-Фернандес, Луисом Эрнесто Ривас-Фернандес, Рубеном Алексисом Ривас-Фернандес, Мигелем Энрике Галиндо-Фернандес и Франсиско Херемиасом Ривасом в его собственном имени и от имени своего несовершеннолетнего сына Хосе Даниэля Риваса-Мартинеса (дело по существу дела и возмещения ущерба, том III, страницы 509–511, с 542 по 548 и с 552 по 554); и счета-фактуры и квитанции, представленные в подтверждение расходов, понесенных представителями (папка приложений к представлению ходатайств и доводов, тома II, III, IV и V, страницы 3024–3268, 3269–3528 и 3559–4025; и письменные заключительные аргументы представителей, том IV, приложение J, страницы 1210–1470).

³⁹ См. Дело о «Мапирипанской резне», примечание 1 выше, абз. 64.

⁴⁰ См. Дело о «Мапирипанской резне», см. вышеприм. 1, абз. 65; Дело Уилька-Тексе. Постановление от 3 марта 2005 г. Серия С № 121, абз. 42; и Дело Мирны Мак-Чанг. Постановление от 25 ноября 2003 г. Серия С № 101, абз. 105.

56. Преамбула Постановления Суда от 28 июня 2005 г. (см. выше п. 32) по настоящему делу гласила следующее:

1. Что Суд принял во внимание тот факт, что государство, «действуя добросовестно, признало свою международную ответственность в настоящем деле». Кроме того, государство ратифицировало свое признание фактов, изложенных в ходатайстве и в кратком изложении, содержащем состязательные бумаги и ходатайства, а также требований, заявленных Комиссией и представителями по данному делу.
 2. Что признание государством международной ответственности представляет собой позитивный вклад в развитие этих процедур и обеспечение соблюдения принципов, лежащих в основе Американской конвенции⁴¹.
 3. Это признание Государством [...] положило конец спору относительно фактов настоящего дела.
 4. Что Суд в свое время примет решение по вопросам права и возмещения ущерба.
- [...]

Впоследствии суд постановил следующее:

1. Разрешить признание государством международной ответственности в соответствии с первым пунктом [...] «О рассмотрении» Постановления.
2. Что больше нет спора относительно фактов дела и, соответственно, Суд в надлежащее время вынесет соответствующее решение.
3. Продолжить производство по настоящему делу.

57. Ввиду признания государством международной ответственности (см. выше пункт 27) Суд считает, что факты, изложенные в пунктах 51(1)–51(36) настоящего решения, доказаны и на основании таких доказанных фактов и, взвесив конкретные обстоятельства этого дела, теперь он перечислит предполагаемые нарушения предполагаемых статей.

58. Учитывая, что Венесуэла признала свою международную ответственность за установленные факты и утверждения, изложенные в заявлении и в записке, содержащей состязательные бумаги и ходатайства, Суд считает, что государство взяло на себя международную ответственность за незаконное задержание и насильственное исчезновение г-на Оскара. Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес представителями государства в нарушение их прав, предусмотренных статьей 4(1) (Право на жизнь); 5(1) и 5(2) (Право на гуманное обращение); 7(1), 7(2), 7(3), 7(4), 7(5) и 7(6) (право на личную свободу); 8(1) (Право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (Право на судебную защиту) Американской конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2, а также за несоблюдение ею своих обязательств по статьям 1, 5, 6, 7 и 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них, а также статьи I(a) и I(b), X и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц.

59. Что касается нарушения статьи 5 Американской конвенции в ущерб ближайшим родственникам потерпевших, Суд постановил, что в делах, связанных с

⁴¹ См. *Дело Гутьеррес-Солер*. Постановление Межамериканского суда по правам человека от 10 марта 2003 г. с учетом пункта № 4; *Случай Carpio-Nicolle et al.* Постановление от 22 ноября 2004 г. Серия С № 117, абз. 84; *Дело Молина-Тейссен*. Постановление от 04.05.2004. Серия С № 106, абз. 46; и *Дело о резне Плана де Санчеса*. Постановление от 29 апреля 2004 г. Серия С № 105, абз. 50.

насильственное исчезновение лиц, нарушение права на психологическую и нравственную неприкосновенность ближайших родственников потерпевшего как раз и является прямым следствием исчезновения, которое причиняет им, самим фактом, тяжкие страдания, еще больше усугубляемые государством продолжающийся отказ властей предоставить информацию о местонахождении жертвы или начать эффективное расследование для установления истины.⁴²

60. Трибунал взвесил конкретные обстоятельства этого дела, особенно тесную эмоциональную связь между ближайшими родственниками и господами Оскарм Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьером Эрнандес-Пасом и Хосе Франсиско Ривасом-Фернандесом, тот факт, что некоторые из вышеупомянутые ближайшие родственники были свидетелями задержания потерпевших и жестокого обращения с ними, официального отказа в предоставлении информации о событиях и блокирования усилий таких ближайших родственников по выяснению правды о событиях. Исходя из указанных обстоятельств и признания государством ответственности, Суд считает доказанным, что ближайшие родственники потерпевших сильно пострадали в ущерб их психологической и моральной неприкосновенности в связи с насильственным исчезновением потерпевших. Более того,

61. Карлос Пас, Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси, Франсиско Херемиас Ривас, Энейда Хосефина Ривас-Фернандес, Елица Изабель Ривас-Фернандес, Луис Эрнесто Ривас-Фернандес, Рубен Алексис Ривас-Фернандес, Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес . Аналогичным образом государство не выполнило своего обязательства по статье 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них в ущерб перечисленным выше ближайшим родственникам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандеса-Паса. и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес. Аналогичным образом, Венесуэла нарушила статью 8(2) (Право на справедливое судебное разбирательство) Американской конвенции в отношении ее статьи 1(1) в ущерб г-же Александре Хосефине Ириарте де Бланко, предотвратив ее в сентябре 6,

⁴² См. Дело о «Мапирипанской резне», см. вышеприм. 1, абз. 146; Дело 19 торговцев. Постановление от 5 июля 2004 г. Серия С № 109, абз. 211; и Дело Бамаки-Веласкеса. Постановление от 25 ноября 2000 г. Серия С № 70, абз. 160.

обвинения от имени г-жи Ириарте де Бланко на слушании, что помешало ей воспользоваться своим правом отстаивать свою защиту и допросить тех, кто мог предоставить информацию, которая пролила бы некоторый свет на факты, касающиеся насильственного исчезновения ее мужа.

62. Суд не считает право знать правду отдельным правом, закрепленным в статьях 8, 13, 25 и 1(1) Конвенции, как утверждают представители, и, соответственно, не может признать приемлемым признание государства ответственности по этому вопросу. Право знать правду включено в право потерпевшего или его ближайших родственников требовать от соответствующих государственных органов установления истины в отношении фактов, составляющих нарушения, и установления соответствующей ответственности посредством надлежащего расследования и судебного преследования⁴³.

63. Точно так же представители утверждали, исключительно когда они принимали участие в публичных слушаниях, что государство несет ответственность за предполагаемое нарушение статьи 27 (Приостановление действия гарантий) Американской конвенции; со своей стороны, Комиссия не рассматривала этот конкретный вопрос. По мнению Суда, в данном конкретном случае решение представителей по вышеупомянутому аргументу не является необходимым.

64. Наконец, Суд считает, что признание государством международной ответственности представляет собой очень важный шаг на пути к развитию этого разбирательства и обеспечению соблюдения принципов, лежащих в основе Американской конвенции.

65. В свете вышеизложенного и в соответствии с Постановлением Суда от 28 июня 2005 г. (пункт 32 выше) Суд определит соответствующие суммы возмещения, а также расходы и расходы по настоящему делу.

VIII

РЕПАРАЦИИ

ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 63(1) АМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ

ОБЯЗАННОСТЬ ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА

66. Ввиду признания государством ответственности (см. выше пункт 27) и в соответствии с соображениями по существу, изложенными в предыдущей главе, Суд постановил, что государство нарушило в ущерб господам Оскару Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес, права согласно статье 4(1) (Право на жизнь); 5(1) и 5(2) (Право на гуманное обращение); 7(1), 7(2), 7(3), 7(4), 7(5) и 7(6) (право на личную свободу); 8(1) (Право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (Судебная защита) Американской конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2, и что он не выполнил свои обязательства по статьям 1, 5, 6, 7 и 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них, а также статьи I(a) и I(b), X и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц. Более того, государство нарушило права

⁴³ См. *Дело сестер Серрано-Крус*. Постановление от 1 марта 2005 г. Серия С № 120, абз. 62; *Дело о резне в Плано де Санчес*. Возмещение ущерба (статья 63(1) Американской конвенции о правах человека). Постановление от 19 ноября 2004 г. Серия С № 116, абз. 97; и *Дело Тиби*. Постановление от 7 сентября 2004 г. Серия С № 114, абз. 257.

Елица Изабель Ривас-Фернандес, Луис Эрнесто Ривас-Фернандес, Рубен Алексис Ривас-Фернандес, Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес. Аналогичным образом государство не выполнило своего обязательства по статье 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них в ущерб перечисленным выше ближайшим родственникам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса. и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес; и Статья 8(2) (Право на справедливое судебное разбирательство) Американской конвенции в отношении Статьи 1(1) в ущерб г-же Александре Хосефине Ириарте де Бланко. Государство не выполнило своего обязательства по статье 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них в ущерб перечисленным выше ближайшим родственникам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес; и Статья 8(2) (Право на справедливое судебное разбирательство) Американской конвенции в отношении Статьи 1(1) в ущерб г-же Александре Хосефине Ириарте де Бланко. Государство не выполнило своего обязательства по статье 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них в ущерб перечисленным выше ближайшим родственникам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес; и Статья 8(2) (Право на справедливое судебное разбирательство) Американской конвенции в отношении Статьи 1(1) в ущерб г-же Александре Хосефине Ириарте де Бланко.

67. Этот Суд постановил, что принцип международного права состоит в том, что любое нарушение международного обязательства, причинившее ущерб, влечет за собой обязанность произвести адекватное возмещение⁴⁴. В предыдущих постановлениях по этому вопросу Суд принимал во внимание положения статьи 63(1) Американской конвенции, в соответствии с которой:

[i]Если Суд установит, что имело место нарушение права или свободы, охраняемых настоящей Конвенцией, Суд принимает решение о том, что пострадавшей стороне должно быть обеспечено пользование его правами или свободами, которые были нарушены. Он также постановляет, если это уместно, что последствия меры или ситуации, которые представляли собой нарушение такого права или свободы, должны быть устранены, и что пострадавшей стороне должна быть выплачена справедливая компенсация.

68. Статья 63(1) Американской конвенции кодифицирует обычную норму, которая является одним из фундаментальных принципов современного международного права об ответственности государств. Совершение международно-противоправного деяния, приписываемого государству, влечет за собой международную ответственность такого государства и вытекающую из этого обязанность возместить ущерб и устранить последствия нарушения⁴⁵.

69. Когда это возможно, возмещение ущерба, причиненного нарушением международного обязательства, требует полной реституции (*restitutio in integrum*), которая состоит в восстановлении положения, существовавшего до нарушения. Если это практически невозможно, как это имеет место в большинстве случаев, включая рассматриваемый, международный суд должен определить меры, необходимые для обеспечения соблюдения нарушенных прав, устранения последствий нарушения и установления компенсации за ущерб таким образом.

⁴⁴ См. *Дело Раксако-Рейес*, см. выше прим. 1, абз. 114; *Дело Гутьеррес-Солера*, примечание 1 выше, п. 61; и *Дело Акоста-Кальдерон*. Постановление от 24 июня 2005 г. Серия С № 129, абз. 145.

⁴⁵ См. *Дело о «Мапирипанской резне»*, см. выше прим. 1, абз. 243; *Дело Гутьеррес-Солер*, см. выше прим. 1, абз. 62; и *Дело Акоста-Кальдерон*, сноска 44 выше, параграф. 231.

46 Кроме того, государство также обязано принять позитивные меры для предотвращения повторения вредных событий, таких как те, на которые подается жалоба в настоящем деле. 47 Принцип общего международного права состоит в том, что государство не может изменять или пренебрегает своей обязанностью возместить ущерб на основании своего внутреннего законодательства, принцип, который последовательно применялся в прецедентной практике Суда.

70. Возмещение ущерба – это меры, направленные на устранение последствий нарушений. Их характер и размер зависят от характера нарушения, а также причиненного материального и морального вреда. Возмещение не может привести к обогащению или обеднению потерпевших или их правопреемников и должно быть соразмерно нарушениям, признанным таковыми в решении суда⁴⁸.

*
* *
*

А) *БЕНЕФИЦИАРЫ*

71. Суд теперь определит, кого следует считать «пострадавшими сторонами» для целей статьи 63(1) Американской конвенции. Во-первых, Суд считает «пострадавшими сторонами» в их качестве жертв вышеупомянутых нарушений (см. выше пункт 66) г-д Оскар Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес, а также их ближайшие родственники: Алехандра Хосефина Ириарте де Бланко, Хизела Ромеро, Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте, Оскар Алехандро Хосе Бланко-Ириарте, Ораиллис дель Валье Бланко, Эдвар Хосе Бланко, Теодора Пас де Эрнандес, Роберто Анисето Эрнандес, Нелида Марина Эрнандес-Пас, Аида Бениргия Эрнандес-Пас, Мирна Эсперанса Эрнандес-Пас, Алейди Марица Эрнандес-Пас, Бризания Эрнандес-Пас, Рейна Алехандра Антуне-Пас, Рамон Альберто Паз, Карлос Паз, Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси, Франсиско Херемиас Ривас, Энейда Хосефина Ривас-Фернандес, Елица Изабель Ривас-Фернандес, Луис Эрнесто Ривас-Фернандес, Рубен Алексис Ривас-Фернандес, Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес. В дополнение к признанию государством ответственности (см. выше пункты 27, 30 и 31) и с учетом того, что такие лица были названы в заявлении Комиссии (см. выше пункт 18) и представителями в их записках, содержащих состязательные бумаги и ходатайства (см. выше пункт 22).), все они должны считаться включенными в категорию потерпевших и бенефициаров такого возмещения, которое Суд может определить в связи как с материальным, так и с моральным ущербом, в зависимости от обстоятельств. Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес. В дополнение к признанию государством ответственности (см. выше пункты 27, 30 и 31) и с учетом того, что такие лица были названы в заявлении Комиссии (см. выше пункт 18) и представителями в их записках, содержащих состязательные бумаги и ходатайства (см. выше пункт 22).), все они должны считаться включенными в категорию потерпевших и бенефициаров такого возмещения, которое Суд может определить в связи как с материальным, так и с моральным ущербом, в зависимости от обстоятельств. Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес. В дополнение к признанию государством ответственности (см. выше пункты 27, 30 и 31) и с учетом того, что такие лица были названы в заявлении Комиссии (см. выше пункт 18) и представителями в их записках, содержащих состязательные бумаги и ходатайства (см. выше пункт 22).), все они должны считаться включенными в категорию потерпевших и бенефициаров такого возмещения, которое Суд может определить в связи как с материальным, так и с моральным ущербом, в зависимости от обстоятельств.

72. Распределение компенсации между ближайшими родственниками пропавших без вести за материальный и моральный вред, причиненный последним, будет следующим:⁴⁹

⁴⁶ См. Дело о «Мапирипанской резне», см. вышеприм. 1, абз. 244; Дело Раксако-Рейес, см. выше прим. 1, абз. 115, и Дело Гутьеррес-Солера, сноска 1 выше, пар. 63.

⁴⁷ См. Дело Раксако-Рейес, см. вышеприм. 1, абз. 115; Дело Гутьеррес-Солер, примечание 1 выше, п. 63; и Дело Акоста-Кальдерон, сноска 44 выше, параграф. 147.

⁴⁸ См. Дело о «Мапирипанской резне», см. вышеприм. 1, абз. 245; Дело Раксако-Рейес, см. выше прим. 1, абз. 116, и дело Гутьеррес-Солера, примечание 1 выше, п. 64.

⁴⁹ ср. Дело о «Мапирипанской резне», примечание 1 выше, п. 259; и Дело 19 торговцев, см. выше примечание 42, абз. 230; и Дело Каракасо. Постановление от 11 ноября 1999 г. Серия С № 58, абз.

a) Пятьдесят процентов (50%) компенсации распределяются в равных долях на детей потерпевшего. Оралис дель Валье Бланко и Эдвар Хосе Бланко, племянница и племянник г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, которые жили под одной крышей с потерпевшим и находились в финансовой зависимости от него, должны быть поставлены в равное положение с потерпевшим. детей для целей распределения компенсации;

b) Пятьдесят процентов (50%) компенсации выплачивается супругу или гражданскому супругу потерпевшего на дату смерти или исчезновения потерпевшего;

c) Если у потерпевшего нет ни детей, ни супруга, ни гражданского супруга, компенсация распределяется следующим образом: пятьдесят процентов (50%) выплачивается его родителям. В случае смерти одного из родителей, другой, кроме того, получает эту долю. Остальные пятьдесят процентов (50%) выплачиваются братьям и сестрам потерпевшего в равных долях; и

d) Если не существует ближайших родственников в одной или нескольких из вышеуказанных категорий, доля, причитающаяся родственникам в таких категориях, пропорционально добавляется к доле, причитающейся остальным категориям.

73. В отношении ближайших родственников потерпевших, которые являются получателями компенсации, установленной в настоящем решении, и которые умерли или должны умереть до получения соответствующей компенсации, применяются те же правила распределения, которые изложены в предыдущем абзаце.

A) МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ

Аргументы Комиссии

74. Комиссия заявила следующее:

a) ближайшие родственники жертв понесли «многочисленные последствия [,] включая потерю детей, родителей, супругов или родственников, которые во многих случаях были источником поддержки для семейной группы»;

b) из-за такой потери ближайшие родственники понесли значительные и решающие материальные потери. Кроме того, они перестали получать свой обычный доход, необходимый им для содержания; и

c) он просил, чтобы Суд установил на справедливых основаниях сумму компенсации за непредвиденные обстоятельства и потерю заработка.

Аргументы представителей

75. Что касается адского эмердженса, то представители заявили следующее:

a) он должен покрыть расходы, понесенные ближайшими родственниками господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-

Фернандес в попытке установить их местонахождение. Ближайшие родственники предприняли для этого разные шаги, хотя у них нет соответствующих расписок или иного документального подтверждения;

b) учитывая равнодушие, проявленное венесуэльскими властями, ближайшие родственники были вынуждены прибегать к помощи национальных и международных неправительственных организаций, лиц, пользующихся местной и международной известностью, и иностранных властей, чтобы сообщить факты и ускорить расследование. Кроме того, они обращались к государственным учреждениям с просьбой о том, чтобы власти участвовали в деятельности, направленной на обеспечение права на доступ к правосудию; и

c) они потребовали, чтобы компенсация была установлена на справедливых основаниях для

черт возьми поддерживается вышеупомянутым ближайшим родственником.

76. Что касается упущенной выгоды, представители заявили следующее:

a) потерпевшие работали в неформальной экономике, что препятствует сбору доказательств их заработка. Для оценки потери заработка трех жертв необходимо учитывать следующие факторы: возраст каждого из них на дату незаконного задержания и исчезновения, официальную продолжительность жизни для Венесуэлы и установленную законом минимальную заработную плату в сила. 25% должны быть вычтены из суммы, полученной таким образом, для учета личных расходов, которые, как можно разумно ожидать, понес бы каждый из них; и

b) принимая во внимание вышеупомянутые факторы, потеря заработка каждой из жертв составляет: Оскар Хосе Бланко-Ромеро, 98 847 283,39 боливаров или эквивалентную сумму в долларах США; Роберто Хавьер Эрнандес-Пас, 130 620 657,02 боливара или эквивалентную сумму в долларах США, и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес, 139 294 007,42 боливара или эквивалентную сумму в долларах США.

Аргументы государства

77. В своих заключительных письменных доводах государство отметило, что представители должны были заявить на основе поддающихся измерению и объективных критериев проступки и потерю заработка, вызванные нарушениями. Однако, несмотря на требования, выдвинутые представителями, государство потребовало, чтобы Суд установил на справедливой основе компенсацию за непредвиденные обстоятельства и потерю заработка в таких условиях и в соответствии с минимальной заработной платой, действующей в Венесуэле.

Соображения Суда

78. В данном разделе Суд рассмотрит вопрос о материальном ущербе, который влечет за собой потерю или уменьшение доходов потерпевшего, расходы, понесенные в связи с обстоятельствами дела, и такие материальные последствия, которые могут иметь причинно-следственную связь с фактами совершения преступления. настоящего дела, 50 для чего, если это применимо,

⁵⁰ См. Дело *Раксако-Рейес*, см. вышеприм. 1, абз. 129; Дело *Гутьеррес-Солера*, примечание 1 выше, п. 74; и Дело *Акоста-Кальдерон*, сноска 44 выше, параграф. 157.

Суд установит компенсационную сумму, предназначенную для возмещения финансовых последствий нарушений, признанных таковыми в настоящем решении.

79. Представители запросили компенсацию потери заработка г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса в зависимости от возраста каждого из них на дату незаконного задержания и насильственного исчезновения. ожидаемая продолжительность жизни в Венесуэле⁵¹ и установленная законом минимальная заработная плата, действующая в Венесуэле. В связи с этим представители признали, что у них нет точных доказательств дохода, полученного каждой жертвой, поскольку они работали в неформальной экономике.

80. Суд отметил, что досье не содержит надлежащих квитанций для точной оценки дохода, полученного господами Оскаром Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьером Эрнандес-Пасом и Хосе Франсиско Ривасом-Фернандесом во время событий. Соответственно, принимая во внимание деятельность, осуществляемую потерпевшим как способ заработка, а также обстоятельства и особенности настоящего дела, Суд настоящим устанавливает на справедливых основаниях сумму в размере 45 000,00 долларов США (сорок пять тысяч долларов США) для г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, сумму в размере 47 000,00 долларов США (сорок семь тысяч долларов США) для г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и сумму в размере 65 000,00 долларов США (шестьдесят пять тысяч долларов США) для г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса в качестве возмещения упущенной выгоды.

81. Представители просили, чтобы Суд присудил компенсацию в случае возникновения *Damnum Emergens* на основе расходов, понесенных ближайшими родственниками господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро (выше, пункт 51(3)), Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. в попытке установить их местонахождение и в связи с шагами, предпринятыми ими в поисках справедливости, а также расходы, связанные с «разрушением», причиненным военнотружущими пехотного батальона в доме г-жи Александры Жозефины Ириарте де Бланко на дата задержания г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, а также расходы, понесенные г-жой Нелидой Хосефиной Фернандес-Пелиси на покупку лекарств, необходимых для ее психологического лечения (см. выше пункт 51(35)). В связи с этим в своих показаниях гр. Ириарте де Бланко заявила, что армейские офицеры, которые вошли в ее дом, чтобы задержать ее мужа, причинили ущерб, который она должна была возместить (см. выше пункт 42). Точно так же г-жа Хизела Ромеро в своих показаниях под присягой перед государственным должностным лицом, действия которого пользуются полным доверием и доверием, и г-жа Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси в своих показаниях на публичных слушаниях заявили, что понесли различные расходы в своих усилиях по найти своих сыновей и добиться справедливости в настоящем деле (см. выше пункты 41 и 42). Со своей стороны, эксперт Клаудия Каррильо также заявила, что г-же Фернандес-Пелиси была оказана «медицинская помощь» в связи с ее «суицидальными мыслями» (см. выше пункт 41). Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси в своих показаниях на открытом слушании заявила, что понесла различные расходы, пытаясь найти своих сыновей и добиться справедливости в настоящем деле (см. пункты 41 и 42 выше). Со своей стороны, эксперт Клаудия Каррильо также заявила, что г-же Фернандес-Пелиси была оказана «медицинская помощь» в связи с ее «суицидальными мыслями» (см. выше пункт 41). Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси в своих показаниях на открытом слушании заявила, что понесла различные расходы, пытаясь найти своих сыновей и добиться справедливости в настоящем деле (см. пункты 41 и 42 выше). Со своей стороны, эксперт Клаудия Каррильо также заявила, что г-же Фернандес-Пелиси была оказана «медицинская помощь» в связи с ее «суицидальными мыслями» (см. выше пункт 41).

82. В связи с вышеизложенным следует отметить, что представители не представили квитанций или других подобных доказательств для оценки суммы сумм, выплаченных г-жой Александрой Жозефиной Ириарте де Бланко и г-жой Хизелой Ромеро, матерью Оскара Хосе. Бланко-Ромеро, г-жой Теодорой Пас де Эрнандес и г-ном Роберто Анисето Эрнандесом, родителями Роберто Хавьера Эрнандеса, а также г-жой Нелидой Хосефиной Фернандес-Пелиси и г-ном Франсиско

⁵¹ См. *Национальный институт статистики Венесуэлы* [Национальный институт статистики Венесуэлы], *Esperanza de vida al nacer de ambos sexos, según entidad Federal* (Ожидаемая продолжительность жизни при рождении для обоих полов в соответствии с федеральным образованием), 1999–2003 гг. т. 2, лист 3014).

Jeremías-Rivas, родителей Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, по каждой из статей расходов, перечисленных в предыдущем абзаце. В связи с этим Суд считает уместным установить на справедливых основаниях следующие денежные суммы в качестве компенсации по этому поводу:

- a) 1 000 долларов США (одна тысяча долларов США), подлежащая уплате г-же Александре Жозефине Ириарте де Бланко, жене г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро;
- b) 1 000 долларов США (одна тысяча долларов США), подлежащая выплате г-же Гизеле Ромеро, матери г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро;
- c) 500 долларов США (пятьсот долларов США) каждой из г-жи Алейди Марицы Эрнандес-Пас и Теодоры Паз де Эрнандес, сестры и матери г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса, соответственно; и
- d) 1 000 долларов США (одна тысяча долларов США), подлежащая выплате родителям г-на Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. Из этой суммы, долл. США 500,00 (пятьсот долларов США) должны быть выплачены г-же Нелиде Хосефине Фернандес-Пелиси и 500,00 долларов США (пятьсот долларов США) г-ну Франсиско Джеремиасу Ривасу.

B) МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ

Аргументы Комиссии

83. Комиссия заявила, что:

- a) ближайшие родственники жертв потеряли членов своей семьи в травматических условиях, сопровождаемых страданием и неуверенностью в том, что они не знают, где они находятся. Задержка в расследовании событий и отсутствие эффективных действий по выявлению, привлечению к ответственности и наказанию виновных усугубляют страдания вышеупомянутых ближайших родственников;
- b) к серьезным последствиям событий «следует добавить задержание, жестокое обращение, оскорбление и дальнейшие унижения, которым подверглась г-жа Нелида [Хосефина Фернандес-Пелиси], а также агрессивное и отчужденное обращение с [г-жой Фернандес-Пелиси]. Ириарте де Бланко] и ближайшие родственники г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса во время их бесконечных поисков»; и
- c) он просил Суд распорядиться о выплате компенсации морального вреда на справедливых основаниях и с учетом обстоятельств настоящего дела.

Аргументы представителей

84. Представители заявили, что:

- a) необратимый характер нарушений делает невозможным *restitutio in integrum*, поскольку они нарушают такие права, как право на личную свободу, на гуманное обращение, на жизнь, на судебную защиту и на справедливое судебное разбирательство. Время,

способ и место совершения таких нарушений привели к огромным страданиям жертв и их ближайших родственников; и

b) они просили Суд, чтобы при установлении суммы, подлежащей выплате за понесенный моральный вред, он компенсировал на справедливых основаниях боль, мучения и страдания, перенесенные потерпевшими и их ближайшими родственниками в результате незаконных задержаний, бесчеловечное, жестокое и унижающее достоинство обращение и насильственные исчезновения г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. Аналогичным образом, Суд должен принять во внимание отсутствие информации о местонахождении господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, отказ в правосудии – в основном в результате схемы сокрытия и серьезная схема безнаказанности– и сокрытие правды о случившемся,

Аргументы государства

85. Государство просило Суд «распорядиться о том, что необходимо для определения, в рамках обстоятельств дела, суммы компенсации, соизмеримой с интенсивностью страданий, причиненных соответствующими событиями потерпевшим и их ближайшим родственникам, а также другим лицам». нематериальные последствия [...] по справедливым основаниям».

Соображения Суда

86. Нематериальный ущерб может включать страдания и страдания, вмешательство в основные ценности человека и изменения нематериального характера в условиях жизни жертвы. Поскольку невозможно оценить размер морального вреда в точном денежном эквиваленте, цель полной компенсации потерпевшим может быть достигнута только двумя способами. Первый заключается в выплате потерпевшему денежной суммы или предоставлении имущества или услуг, стоимость которых может быть установлена в деньгах, как это может определить Суд, разумно осуществляя свое судебное усмотрение и применяя справедливые стандарты. Второй – посредством публичных действий или работ, доходящих до широкой публики, результатом которых, среди прочего, является признание достоинства жертвы и недопущение повторения нарушений прав человека⁵².

87. Судебное решение, согласно неоднократным международным прецедентам, само по себе представляет собой форму возмещения ущерба⁵³. Однако, учитывая обстоятельства настоящего дела, страдания, которые эти события причинили потерпевшим, изменения, которые они все претерпели в своей жизни. условия и все другие последствия нематериального характера, которые они должны были нести, Суд считает целесообразным, чтобы компенсация была выплачена на справедливых основаниях за моральный вред.

88. Во-первых, Суд считает, что обстоятельства задержания и последующего исчезновения господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса (см. выше пункты 51(3),

⁵² См. *Дело о «Мапирипанской резне»*, прим. 1 выше, абз. 282; *Дело Гутьеррес-Солер*, см. выше прим. 1, абз. 82; и *дело Акоста-Кальдерон*, сноска 44 выше, параграф. 158.

⁵³ См. *Дело о «Мапирипанской резне»*, прим. 1 выше, абз. 285; *Дело Раксакко-Рейес*, см. выше прим. 1, абз. 131; у *Дело Гутьеррес-Солера*, сноска 1 выше, пар. 83.

51(4), 51(5), 51(6), 51(16), 51(17), 51(24), 51(25) и 51(26) имели такой характер чтобы вызвать большой страх и страдание. Суд считает, что обстоятельства настоящего дела причинили потерпевшим серьезный моральный вред, который подлежит оценке во всей его полноте при назначении компенсации. В свете такой точки зрения Суд считает, что каждый из господ Оскар Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес должен получить компенсацию морального вреда и распоряжения на справедливых основаниях, что каждый из них оплачивается индивидуально в размере 70 000 000 долларов США (семьдесят тысяч долларов США) или эквивалентной суммы в венесуэльской валюте за такой предмет. Такая компенсация должна быть доставлена их ближайшим родственникам в соответствии с пунктом 72 настоящего решения.

89. Во-вторых, Суд считает, что г-жа Алехандра Хосефина Ириарте де Бланко, г-жа Хизела Ромеро, г-жа Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте, г-н Оскар Алехандро Хосе Бланко-Ириарте, г-жа Оралис дель Валье Бланко, г-н Эдвар Хосе Бланко, г-жа . Теодора Пас де Эрнандес, г-н Роберто Анисето Эрнандес, г-жа Нелида Марина Эрнандес-Пас, г-жа Аида Бенирриа Эрнандес-Пас, г-жа Мирна Эсперанса Эрнандес-Пас, г-жа Алейди Марица Эрнандес-Пас, г-жа Бризания Эрнандес-Пас , г-жа Рейна Алехандра Антуне-Пас, г-н Рамон Альберто Пас, г-н Карлос Пас, г-жа Нелида Хосефина Фернандес-Пелиси, г-н Франсиско Херемиас Ривас, г-жа Энейда Хосефина Ривас-Фернандес, г-жа Елица Исабель Ривас-Фернандес, г-н Луис Эрнесто Ривас-Фернандес, г-н Рубен Алексис Ривас-Фернандес, г-н Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и г-н Хосе Даниэль Ривас-Мартинес, испытать большие страдания в результате насильственного исчезновения господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса (выше, пункты 51(33), 51(34) и 51(35) , в соответствии с чем этот Трибунал считает их жертвами нарушения статей 5 (1), 8 (1) и 25 Конвенции. На основании вышеизложенного Суд устанавливает по справедливым основаниям сумму:

- a) 25 000 000 долларов США (двадцать пять тысяч долларов США) каждому из родителей жертв: г-же Гизеле Ромеро, г-же Теодоре Пас де Эрнандес, г-ну Роберто Анисето Эрнандес, г-же Нелиде Хосефине Фернандес-Пелиси и г-ну , Франсиско Джеремиас Ривас;
- b) 25 000 000 долларов США (двадцать пять тысяч долларов США) для г-жи Алехандры Жозефины Ириарте де Бланко, жены г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро;
- c) 25 000 000 долларов США (двадцать пять тысяч долларов США) для детей г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро: мисс Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте и г-на Оскара Алехандро Хосе Бланко-Ириарте; мисс Оралис дель Валье Бланко и г-на Эдвара Хосе Бланко;
- d) 10 000 000 долларов США (двадцать пять тысяч долларов США) для братьев и сестер г-на Роберто Хавьера Эрнандес-Паса: г-жи Аиды Бенирджиа Эрнандес-Пас, г-жи Нелиды Марины Эрнандес-Пас, г-жи Мирны Эсперансы Эрнандес-Пас, г-жи Алейди Марица Эрнандес-Пас, г-жа Бризания Эрнандес-Пас, г-жа Рейна Алехандра Антуне-Пас, г-н Рамон Альберто Пас; и для его дяди, г-на Карлоса Паса; и
- e) 10 000 000 долларов США (десять тысяч долларов США) для братьев и сестер г-на Хосе Франсиско Ривас-Фернандес: г-жи Энейды Хосефины Ривас-Фернандес, г-жи Елицы Изабель Ривас-Фернандес, г-на Луиса Эрнесто Ривас-Фернандес, г-на Рубен Алексис Ривас-Фернандес, г-н Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и г-н Хосе Даниэль Ривас-Мартинес.

*С) ДРУГИЕ ФОРМЫ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА
(МЕРЫ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ И ГАРАНТИИ НЕПОВТОРЕНИЯ)*

Аргументы Комиссии

90. Комиссия просит Суд принять следующие меры сатисфакции и гарантии неповторения:

- а) проведение серьезного и эффективного судебного расследования для установления ответственности виновных в задержаниях и последующих насильственных исчезновениях. Результаты такого расследования должны быть доведены до сведения широкой общественности, чтобы обеспечить соблюдение права знать правду ближайших родственников жертв и всего венесуэльского общества;
- б) Государство должно принять необходимые меры для определения места, где находятся жертвы, чтобы ближайшие родственники могли завершить траур по поводу исчезновения своих близких;
- с) Государство должно принять необходимые меры для того, чтобы гарантировать, что в соответствии с внутренним законодательством судебный приказ о habeas corpus соответствует статьям 7(б) и 25 Американской конвенции о правах человека; и
- д) в консультации с ближайшими родственниками жертв «символическое признание [государством], направленное на восстановление исторической памяти об исчезнувших лицах».

Аргументы представителей

91. Представители просили Суд распорядиться о следующих мерах сатисфакции и неповторения:

- а) серьезное, справедливое и эффективное расследование событий должно быть доведено до всеобщего сведения венесуэльского общества. Такое расследование должно быть проведено в разумные сроки;
- б) адекватное участие ближайших родственников потерпевших в уголовном судопроизводстве;
- с) принятие необходимых мер для поиска господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес или их останков, чтобы передать их ближайшим родственникам, чтобы последние могли завершить свой траур за исчезновение их любимых;
- д) публикация и широкое распространение немедленного судебного решения в "Официальном вестнике", в печати, по радио и телевидению;
- е) проведение публичной официальной церемонии, на которой государство признает свою ответственность и которая может позволить восстановить имя и достоинство жертв;

- f) предоставление необходимых средств для предоставления и гарантии начального, среднего и университетского образования детям г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро и г-жи Алехандры Жозефины Ириарте де Бланко;
- g) выдача официального свидетельства, согласно которому Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте может покинуть страну с предварительного согласия ее матери;
- h) разработка учебных пособий и регулярных курсов по всем программам зачисления, обучения, продвижения по службе и продвижения по службе для военнослужащих Венесуэлы и DISIP, касающихся прав человека и, в частности, государственных обязанностей в этом вопросе, а также абсолютного запрещения пыток и насильственного исчезновения людей;
- i) разработка и осуществление постоянной учебной программы по правам человека для судей и прокуроров, в частности включение в качестве предметов изучения международных норм в области прав человека, судебной практики и прецедентного права в отношении насильственных исчезновений, а также судебного приказа о хабеас корпус;
- j) установить день памяти, направленный на пробуждение совести венесуэльского общества, чтобы избежать повторения событий, подобных тем, о которых сообщается в настоящем деле; и
- k) приведение внутреннего законодательства о насильственных исчезновениях в соответствие с международными стандартами.

Аргументы государства

92. Государство утверждало, что:

- a) в ходе публичных слушаний, в знак уважения и внимания к потерпевшим, он «запросил у суда разрешение принести свои извинения непосредственно» им;
- b) относительно «закрытия обвинения» от 14 мая 2004 г. по делу о насильственном исчезновении господ Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, потерпевшие были уведомлены о таком решении, но они не предоставили информация, которая могла бы позволить возобновить такое расследование, и не появилось никаких новых доказательств, которые могли бы гарантировать такое возобновление расследования;
- c) производство по делу о насильственном исчезновении г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро находится на «стадии устного и публичного судебного разбирательства». Однако провести слушание дела не удалось, поскольку «лица, вызванные для дачи показаний в ходе судебного разбирательства, не явились», и они «имеют жизненно важное значение для обвинения, чтобы иметь возможность установить ответственность обвиняемых сторон и, следовательно, добиться их эффективного наказания»; и
- d) был принят закон, в соответствии с которым насильственное исчезновение квалифицируется как преступление, которое появилось в Gaceta Oficial Extraordinaria (Специальный официальный вестник) № 5768 от 13 апреля 2005 г., что «решительно способствует предотвращению [] совершения таких преступлений». Кроме того, «программы лекций для государственных служащих, чьи обязанности касаются

безопасности граждан, с целью информирования их о должном уважении прав человека».

Соображения Суда

93. В настоящей главе Трибунал определяет меры сатисфакции, направленные на обеспечение возмещения морального вреда нематериального характера, а также обеспечение публичных действий или произведений, доходящих до широкой публики.⁵⁴

а) Обязанность расследовать события, представляющие собой нарушения в настоящем деле, и установить, привлечь к ответственности и наказать виновных

94. Трибунал установил, что по прошествии шести лет безнаказанность событий по настоящему делу все еще сохраняется. Суд определил безнаказанность как полное отсутствие расследования, преследования, поимки, судебного преследования и осуждения лиц, виновных в нарушениях прав, защищаемых Американской конвенцией⁵⁵. Государство обязано бороться с таким положением дел всеми доступными средствами. означает, что это способствует хроническому повторению нарушений прав человека и делает жертв и их ближайших родственников совершенно незащитными.⁵⁶

95. Точно так же ближайшие родственники жертв серьезных нарушений прав человека имеют право знать правду. Такое право на установление истины, когда оно признается и осуществляется в конкретной ситуации, становится важным средством возмещения ущерба для жертв и их ближайших родственников и порождает ожидания, которые государство должно выполнить. С другой стороны, знание правды облегчает венесуэльскому обществу поиск других способов предотвращения подобных нарушений в будущем⁵⁷.

96. Следовательно, ближайшие родственники потерпевших имеют право, а государства обязаны обеспечить эффективное расследование государственными органами событий, затронувших потерпевших, привлечение к ответственности подозреваемых в совершении таких преступлений и, в случае необходимости, их наказывали по мере необходимости.⁵⁸

97. Ввиду вышеизложенного государство должно принять все необходимые меры для выявления, осуждения и наказания всех виновных и заговорщиков в нарушениях, совершенных в ущерб господам Оскару Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьеру Эрнандес-Пасу и Хосе Франсиско Ривасу. Фернандес, со всеми уголовными последствиями и всеми другими последствиями, которые могло иметь расследование событий, даже в делах господ Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, по которым расследование было прекращено.

⁵⁴ См. *Дело о «Мапирипанской резне»*, прим. 1 выше, абз. 294; *Дело Гутьеррес-Солер*, см. выше прим. 1, абз. 93; и *Дело Акоста-Кальдерон*, сноска 44 выше, параграф. 163.

⁵⁵ *Дело о «Мапирипанской резне»*, прим. 1 выше, абз. 295; *Дело Гутьеррес-Солера*, примечание 1 выше, п. 95; и *Дело сообщества Мойвана*. Постановление от 15 июня 2005 г. Серия С № 124, абз. 170.

⁵⁶ См. *Дело о «Мапирипанской резне»*, прим. 1 выше, абз. 297; *Дело Гутьеррес-Солер*, см. выше прим. 1, абз. 95; *Дело общины Мойвана*, сноска 54 выше, параграф. 203.

⁵⁷ См. *Дело о «Мапирипанской резне»*, прим. 1 выше, абз. 297; *Дело Гутьеррес-Солер*, см. выше прим. 1, абз. 96; *Дело общины Мойвана*, сноска 54 выше, параграф. 204.

⁵⁸ См. 113; и *Дело сестер Серрано-Крус*, сноска 43 выше, пар. См. *Дело 19 Tradesman*, сноска 42 выше, параграф. 187; *Дело Лас-Пальмераса*. Постановление от 6 сентября 2001 г. Серия С № 90, абз. 65

обвинением. Ближайшие родственники потерпевших или их представители должны иметь полный доступ и правоспособность на всех стадиях и уровнях национального уголовного разбирательства, возбужденного по данному делу, в соответствии с национальным законодательством и Американской конвенцией. Результаты такого судебного разбирательства должны быть обнародованы государством таким образом, чтобы венесуэльское общество могло узнать правду о событиях настоящего дела.

98. Кроме того, как постоянно указывал Суд в своем прецедентном праве⁵⁹, никакие нормы или нормы внутреннего права, включая законы об амнистии и сроки давности, не могут помешать государству выполнить постановление Суда о расследовании и наказании лиц, виновных в нарушениях прав человека. В частности, положения об амнистии, сроки давности и правила, исключаящие ответственность, призванные воспрепятствовать расследованию и наказанию лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека, таких как насильственные исчезновения в данном случае, недопустимы, поскольку такие нарушения нарушают не допускающие отступлений права, признанные в соответствии с международным правом прав человека.

b) Обязательство разыскать останки господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, а также передать их ближайшим родственникам

99. Комиссия и представители просили Суд, в качестве меры удовлетворения в настоящем деле, приказать государству выяснить, где находятся господа Оскар Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьер Эрнандес-Пас и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес, с тем чтобы их ближайшие родственники могут полностью оплакивать их исчезновение. В этом смысле Трибунал считает обязательным для государства предпринять необходимые шаги для выяснения местонахождения таких лиц как можно скорее. В случае, если они будут найдены мертвыми, такие шаги должны быть направлены на передачу бранных останков их ближайшим родственникам, чтобы они были похоронены так, как последние сочтут надлежащим. В таком случае государство должно предоставить необходимые условия для перевозки останков в место, которое может выбрать ближайший родственник, и обеспечить надлежащее захоронение.

c) Публикация немедленного решения

100. Признание ответственности государством во время публичных слушаний, состоявшихся 28 июня 2005 г., является положительным вкладом в продвижение этого разбирательства и в эффективность принципов, лежащих в основе Американской конвенции, как указал Суд в своем постановлении о та же дата. Кроме того, Трибунал с удовлетворением отмечает, что в ходе таких публичных слушаний государство выразило «представителям ближайших родственников потерпевших [свое] сожаление по поводу всех невзгод, которые им пришлось пережить в ходе этого разбирательства», и просило разрешить им «Презентовать [им] свои извинения напрямую».

101. Суд считает уместным, что в качестве дополнительной меры сатисфакции, направленной на возмещение вреда, причиненного потерпевшим и их ближайшим родственникам, а также во избежание повторения событий, подобных тем, которые произошли в настоящем деле, государство распространить соответствующие части немедленного решения. В этом смысле Венесуэла должна опубликовать в течение шести месяцев с даты уведомления о

⁵⁹ См. Дело о «Мапирипанской резне», прим. 1 выше, абз. 304; Дело Гутьеррес-Солер, см. выше прим. 1, абз. 97; и «Дело общины Мойвана», сноска 54 выше, параграф. 206.

немедленное решение, по крайней мере один раз, в Diario Oficial (Официальный вестник) и в другой национальной ежедневной газете с общенациональным освещением, в разделе немедленного решения под названием «Доказанные факты», без сносок, пп. 54–65 в разделе настоящего решения по существу дела и постановляющей части (ниже параграфа 125) в настоящем документе.

d) Осуществление мер по приведению судебного приказа о habeas corpus в силу в случаях насильственного исчезновения в Венесуэле

102. В данном случае судебные приказы о habeas corpus, запрошенные в пользу господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, были объявлены «неприменимыми» Вторым, Пятым и Шестым судебными инстанциями по контролю за цепью. Judicial Penal del Estado Vargas (Контролирующие судьи округа уголовного суда штата Варгас), соответственно, за то, что они заявили, что жертвы не были лишены свободы «ни незаконно, ни незаконно» офицерами DISIP. Роберто Хавьер Эрнандес-Пас, Juez Sexto de Control (шестой контрольный судья), заявил, что «нет никаких «записей [ред.] ни о месте заключения, ни о власти, которая предположительно [держала] его под стражей». Кроме того, судебный приказ испрашивается в пользу г.

103. В свою очередь, Комиссия указала, что «судьи, выносящие решения по ходатайствам о судебном приказе о habeas corpus, не запрашивали и не проверяли лично регистрационные или вахтенные журналы ни ДИСИП, ни армии, чтобы установить, действительно ли потерпевшие были арестованы, а также место, обстоятельства и причастные агенты». По этому вопросу Суд отмечает, что свидетель-эксперт Хесус Мария Касаль упомянул, что «использование судебного приказа о habeas corpus в случае насильственного исчезновения людей» является «аспектом, который четко не охвачен действующим законодательством». Он также указал, что законодательство «устарело по отношению к конституционным стандартам и нормам международного права прав человека», что включает наличие «пробелов процессуального характера».

104. В связи с вышеизложенным Суд считает, что государство должно принять, в соответствии со статьями 7(6), 25 и 2 Американской конвенции, законодательные или иные меры, которые могут быть необходимы для того, чтобы в Венесуэле судебный приказ о habeas corpus мог быть исполнен. предоставляется эффективным образом при столкновении с ситуациями насильственного исчезновения. Для этой цели Государство должно принимать во внимание сферу применения судебного приказа о habeas corpus в свете международных правил по этому вопросу и, в частности, прецедентного права, установленного в этом Трибунале, в том смысле, что такой судебный приказ представляет собой эффективное средство для обеспечить уважение жизни и физической неприкосновенности людей, а также предотвратить их исчезновение или неопределенность в отношении места их содержания под стражей.⁶⁰

e) Адаптация описания преступления насильственного исчезновения к международным стандартам в этом вопросе

⁶⁰ См. Дело Акоста-Кальдерон, сноска 44 выше, пара. 90; Дело Тиби, сноска 43 выше, пар. 123; и Habeas corpus в чрезвычайных ситуациях (статьи 27(2), 25(1) и 7(6) Американской конвенции о правах человека). Консультативное заключение ОС-8/87 от 30 января 1987 г. Серия А № 8, абз. 35.

105. Государство должно принять необходимые меры для реформирования в разумные сроки своего уголовного законодательства с целью приведения его в соответствие с международными стандартами защиты личности в связи с насильственным исчезновением людей, уделяя особое внимание положениям Американской конвенции и Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, с тем чтобы ее уголовные статуты включали наказание «тех лиц или групп лиц, действующих с «санкционирования, поддержки или молчаливого согласия государства», и не ограничивались «органы государственной власти» или «лица, находящиеся на государственной службе». Кроме того, Венесуэла принимает необходимые меры для обеспечения эффективной защиты жертвы насильственного исчезновения в случае лишения свободы «в любой форме».

f) Осуществление учебно-образовательной программы по запрещению насильственных исчезновений, пыток и несоразмерного применения силы

106. Представители просили Суд обязать государство осуществить учебную программу по абсолютному запрещению насильственных исчезновений и пыток, предназначенную для сотрудников органов безопасности Венесуэлы. Принимая во внимание обстоятельства настоящего дела, Трибунал считает уместным подтвердить то, на что он указал в деле Каракасо против Венесуэлы⁶¹, в том смысле, что государство должно осуществлять образовательные и учебные программы для вооруженных сил и Офицеры DISIP, курс о принципах и правилах защиты прав человека, в частности о запрещении насильственных исчезновений, пыток и несоразмерного применения силы, с учетом прецедентного права Межамериканской системы защиты прав человека, а также способ предотвращения повторения событий, подобных тем, которые имели место в настоящем деле.

g) Принятие мер для облегчения выезда из страны несовершеннолетнего ребенка Алеоскара Рассета Бланко-Ириарте

107. Представители обратились к государству с просьбой выдать свидетельство, которое облегчило бы несовершеннолетнему ребенку Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте выезд из Венесуэлы с предварительного согласия ее матери, г-жи Александры Хосефины Ириарте де Бланко, поскольку в настоящее время она собирается через судебные процедуры с этой целью, в ходе которых ее заставляют еще раз вспомнить события, выпавшие на долю ее отца, г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро, что вызывает в ней тоску. В этом смысле Суд считает необходимым, чтобы государство предприняло шаги, чтобы облегчить Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте выезд из Венесуэлы, когда она желает совершить поездку.

IX ЗАТРАТЫ И РАСХОДЫ

Аргументы Комиссии

108. Комиссия просила обязать государство оплатить те издержки и расходы, которые должным образом подтверждены представителями, с учетом конкретных обстоятельств настоящего дела.

⁶¹ *Дело Каракасо. Репарации*(Статья 63(1) Американской конвенции о правах человека). Постановление от 29 августа 2002 г. Серия С № 95, абз. 127.

Аргументы представителей

109. Что касается расходов и издержек, оплаченных COFAVIC, представители заявили следующее:

- a) указанная организация понесла расходы в связи с делом г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро как внутри страны, так и за ее пределами в качестве представителя г-жи Алехандры Хосефины Ириарте де Бланко и г-жи Хизелы Ромеро. Он также помог г-же Бланко получить разрешение на выезд из Венесуэлы, а также ее дочери Алеоскар Руссет Бланко-Ириарте, которой потребовались «разрешения на выезд» из-за отсутствия ее отца;
- b) дело г-на Оскара Хосе Бланко-Ромеро одновременно рассматривалось в судебном порядке в штате Варгас и в столичном округе, поэтому несколько юрисконсультов КОФАВИК должны были заниматься этим делом на постоянной основе;
- c) он предоставил «психосоциальную и коммуникативную помощь» ближайшим родственникам Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Франсиско Хосе Ривас-Эрнандеса; и
- d) заявленные расходы составили 74 274,00 долларов США (семьдесят четыре тысячи двести семьдесят четыре доллара США).

110. Что касается затрат и расходов, понесенных епископским викарием, представители заявили следующее:

- a) указанная организация понесла расходы в связи с судебным разбирательством по делу господ Хосе Франсиско Ривас-Фернандес и Роберто Хавьера Эрнандес-Паса как внутри страны, так и перед Межамериканской системой в качестве представителей г-жи Нелиды Хосефины Фернандес-Пелиси, г-жа Теодора Пас де Эрнандес и г-жа Эллайд Марица Эрнандес-Пас, а также г-н Франсиско Херемиас Ривас; и
- b) заявленные расходы составили 61 173 доллара США (шестьдесят одна тысяча сто семьдесят три доллара США).

111. Что касается затрат и расходов, понесенных PROVEA, представители заявили следующее:

- a) такая организация понесла расходы в связи с судебным разбирательством по делу г-на Роберто Хавьера Эрнандеса-Паса как внутри страны, так и за ее пределами; и
- b) заявленные расходы составили 14 519,00 долларов США (четырнадцать тысяч пятьсот девятнадцать долларов США).

112. Что касается затрат и расходов, понесенных CEJIL, представители заявили следующее:

а) CEJIL понес расходы в связи с судебными разбирательствами по делам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса как внутри страны, так и за ее пределами; и

б) общая заявленная сумма расходов составила 26 996,76 долларов США (двадцать шесть тысяч девятьсот девяносто шесть долларов США и семьдесят шесть центов).

Аргументы государства

113. Государство не представило аргументов по поводу издержек и издержек, возникающих как внутри страны, так и за рубежом в связи с настоящим делом.

Соображения Суда

114. Как ранее заявлял Суд⁶², издержки и издержки рассматриваются в рамках концепции возмещения ущерба, закрепленной в статье 63(1) Американской конвенции, поскольку усилия потерпевших добиться справедливости как внутри страны, так и на международном уровне влекут за собой выплаты, которые должны быть компенсированы, когда обвинительное решение объявило государство международной ответственностью. Что касается их возмещения, Суд должен осмотрительно оценить размер таких издержек и издержек, которые включают расходы, понесенные при работе с национальными властями, а также расходы, понесенные в ходе разбирательства в Межамериканской системе, принимая во внимание как особые обстоятельства конкретного дела и характер международной юрисдикции по защите прав человека.

115. В свете вышеизложенного Суд считает уместным на справедливых основаниях присудить в общей сложности 40 000,00 долларов США (сорок тысяч долларов США) или эквивалентную сумму в венесуэльской валюте, из которых 13 333,33 доллара США (тринадцать тысяч три сто тридцать три доллара США и тридцать три цента) должны быть выплачены каждой из г-жи Александры Жозефины Ириарте де Бланко, жены г-на Хосе Бланко Ромеро; г-жа Теодора Пас де Эрнандес, мать Роберто Хавьера Эрнандес-Паса; и г-жи Нелиды Хосефины Фернандес-Пелиси, матери Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, в связи с судебными издержками и издержками, понесенными в связи с внутренним разбирательством и международным разбирательством в Межамериканской системе защиты прав человека. г-жа Александра Жозефина Ириарте де Бланко, г-жа

Икс МЕТОД СООТВЕТСТВИЯ

116. Во исполнение настоящего решения Венесуэла должна произвести выплату вышеуказанных компенсаций (пункты 80, 82, 88 и 89 выше) и возместить

⁶² См. Дело о «Мапирипанской резне», см. вышеприм. 1, абз. 322; Дело Гутьеррес-Солер, см. выше прим. 1, абз. 116; и Case of Girls Yean and Bosico, примечание 2 выше, пункт. 248.

расходы и расходы (выше, параграф 115) в течение одного года с даты получения уведомления о решении. Что касается публикации соответствующих разделов решения (см. выше пункт 101), государство должно выполнить такую меру в течение шести месяцев с даты получения уведомления о решении. Что касается других мер, предписанных без установленного срока для их выполнения, у Государства должен быть разумный срок с момента уведомления о вынесенном Решении для их выполнения.

117. Выплата компенсаций, присужденных в пользу потерпевших и их ближайших родственников, производится в соответствии с пунктами 72, 73, 80, 82, 88 и 89 настоящего Закона.

118. Платежи в счет возмещения затрат и издержек должны быть произведены г-же Александре Хосефине Ириарте де Бланко, г-же Теодоре Пас де Эрнандес и г-же Нелиде Хосефине Фернандес-Пелиси, которые, в свою очередь, должны произвести необходимые платежи в соответствии с пунктом 115 настоящего документа.

119. Государство может выполнить свои денежные обязательства, предложив доллары США или эквивалентную сумму в валюте штата Венесуэла по курсу обмена обеих валют, действующему на рынке Нью-Йорка, США, на день, предшествующий дате фактической оплаты.

120. В случае, если по причинам, относящимся к получателям такой компенсации, для них будет невозможно получить такие выплаты в течение вышеупомянутого периода в один год с момента уведомления о немедленном решении, то Государство депонирует указанные суммы в счет, открытый на имя бенефициара, или оформить депозитный сертификат платежеспособного венесуэльского финансового учреждения в долларах США и при условии соблюдения наиболее благоприятных финансовых условий, разрешенных действующим законодательством и банковской практикой. Если суммы компенсации остаются невостребованными по истечении десяти лет, деньги вместе с начисленными процентами возвращаются государству.

121. Что касается компенсации, присуждаемой тем бенефициарам, которые не достигли совершеннолетия, государство депонирует соответствующие суммы на их имя в платежеспособном венесуэльском финансовом учреждении либо в долларах США, либо в венесуэльской валюте по выбору их законного представителя. Такой вклад должен быть сделан в течение одного года при условии соблюдения наиболее благоприятных финансовых условий, допустимых в соответствии с действующим законодательством и банковской практикой, до достижения им совершеннолетия. Такой депозит может быть отозван указанными бенефициарами по достижении ими совершеннолетия или по распоряжению судебного органа компетентной юрисдикции в наилучших интересах несовершеннолетнего. Если сумма остается невостребованной по истечении десяти лет с момента достижения несовершеннолетним совершеннолетия, деньги вместе с начисленными процентами возвращаются государству.

122. Суммы, присужденные в настоящем Решении в качестве компенсации за материальный ущерб, нематериальный ущерб, а также издержки и расходы, не должны изменяться, уменьшаться или подвергаться каким-либо условиям по причинам, связанным с текущими или будущими налогами. Соответственно, такие суммы должны быть выплачены бенефициарам в полном объеме в соответствии с положениями настоящего решения.

123. В случае возникновения задолженности Государство уплачивает проценты на непогашенную сумму по банковской процентной ставке, применяемой в Венесуэле.

124. В дополнение к своей последовательной практике Суд оставляет за собой юрисдикционные полномочия по контролю за полным соблюдением настоящего решения. Настоящий случай должен

быть закрытым после того, как государство полностью выполнило положения настоящего документа. В течение года с даты уведомления о немедленном решении Венесуэла представляет Суду отчет о мерах, принятых в соответствии с мгновенным решением.

**XI Пункты
ПОСТАНОВЛЯЮЩЕЙ ЧАСТИ**

125. Поэтому,

Суд

РЕШАЕТ,

Единогласно,

1. Ратифицировать свой Указ от 28 июня 2005 г., которым было признано признание государством международной ответственности.

ЗАЯВЛЯЕТ,

Единогласно, что:

2. Государство нарушило в ущерб господам Оскару Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьеру Эрнандес-Пасу и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес их права по статье 4(1) (Право на жизнь); 5(1) и 5(2) (Право на гуманное обращение); 7(1), 7(2), 7(3), 7(4), 7(5) и 7(6) (право на личную свободу); 8(1) (Право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (Судебная защита) Американской конвенции о правах человека в отношении ее статей 1(1) и 2, и не выполнил свои обязательства по статьям 1, 5, 6, 7 и 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них, а также статьи I(a) и I(b), X и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц, как это предусмотрено в пункте 58. немедленного судебного решения.

3. Франсиско Херемиас Ривас, Энейда Хосефина Ривас-Фернандес, Елица Изабель Ривас-Фернандес, Луис Эрнесто Ривас-Фернандес, Рубен Алексис Ривас-Фернандес, Мигель Энрике Галиндо-Фернандес и Хосе Даниэль Ривас-Мартинес. Аналогичным образом государство не выполнило своего обязательства по статье 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них перед

ущерб перечисленным выше ближайшим родственникам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса, как это предусмотрено в пунктах 59–61 настоящего решения.

4. Государство нарушило статью 8(2) (справедливое судебное разбирательство) Американской конвенции о правах человека в отношении ее статьи 1(1) в ущерб г-же Александре Хосефине Ириарте де Бланко, как это предусмотрено в пункте 61 мгновенное суждение.

5. Мгновенное судебное решение само по себе является формой возмещения ущерба, как указано в пункте 87 настоящего документа.

И ПРАВИЛА,

Единогласно, что:

6. Государство должно провести расследование и эффективное, беспристрастное судебное разбирательство по трем насильственным исчезновениям, связанным с настоящим делом, что приведет к установлению истины и наказанию виновных в этом в соответствии с пунктами 94–98 и 116 настоящего дела. Суждение.

7. Государство должно как можно скорее принять такие меры, которые могут оказаться необходимыми для установления местонахождения господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Риваса-Фернандеса. В случае обнаружения их мертвыми такие меры должны быть направлены на передачу их останков их ближайшим родственникам для захоронения, если последние сочтут это целесообразным. В этом случае государство должно обеспечить условия, необходимые для перевозки останков жертв в такое место, которое может быть определено их ближайшими родственниками, и предоставить им достойное захоронение без каких-либо затрат для таких ближайших родственников, в соответствии с пункты 99 и 116 настоящего решения.

8. Государство должно опубликовать один раз, в течение шестимесячной задержки с даты его уведомления о немедленном решении, в *Diario Oficial* (Официальный вестник) и в другой национальной ежедневной газете с общенациональным охватом раздел немедленного решения, озаглавленный «Доказанный». Факты без сносок, пп. с 54 по 65 в разделе настоящего решения по существу дела, а также в пунктах постановляющей части (ниже пункта 125) настоящего документа в соответствии с пунктами 101 и 116 настоящего Постановления.

9. В соответствии с положениями статей 7(6), 25 и 2 Американской конвенции о правах человека, государство должно принять такие законодательные или иные меры, которые могут потребоваться для эффективного рассмотрения судебных приказов о хабеас корпус в Венесуэле. в случаях насильственного исчезновения - в соответствии с пунктами 104 и 116 настоящего Кодекса.

10. Государство должно принять в разумные сроки такие меры, которые могут оказаться необходимыми для реформирования своего уголовного законодательства, с тем чтобы привести его в соответствие с международными стандартами защиты личности в связи с насильственным исчезновением людей, согласно пункты 105 и 116 настоящего решения.

11. Государство должно включить в курсы обучения и подготовки офицеров Вооруженных Сил и Канцелярии генерального директора Бюро разведки и профилактических служб программу, касающуюся принципов и правил защиты прав человека, в частности запрет на насильственное исчезновение, пытки и несоразмерное применение силы, принимая во внимание прецедентное право Межамериканской системы защиты прав человека, как

механизм для предотвращения повторения событий, подобных тем, которые произошли в настоящем деле, в соответствии с пунктами 106 и 116 настоящего решения.

12 Государство должно принять необходимые меры, необходимые для облегчения отъезда несовершеннолетнего Алеоскара Руссета Бланко-Ириарте из Венесуэлы, в соответствии с пунктами 107 и 116 настоящего решения.

13. Государство должно выплатить ближайшим родственникам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес суммы, указанные в пунктах 80 и 82 настоящего решения, в течение одного года. , в качестве возмещения материального ущерба, согласно пунктам 72, 80, 82, 116 и 119 к 123 настоящего Закона.

14. Штат должен выплатить ближайшим родственникам господ Оскара Хосе Бланко-Ромеро, Роберто Хавьера Эрнандес-Паса и Хосе Франсиско Ривас-Фернандес суммы, указанные в пунктах 88 и 89 настоящего решения, в течение одного года. , в порядке возмещения морального вреда в соответствии с пунктами 72, 88, 89, 116 и 117-123 настоящего Федерального закона.

15. Государство уплачивает сумму, указанную в пункте 115 настоящей статьи, в течение одного года в счет расходов и издержек, понесенных как внутри страны, так и в ходе международного разбирательства в Межамериканской системе защиты прав человека; такая сумма должна быть доставлена г-же Алехандре Хосефине Ириарте де Бланко, г-же Теодоре Пас де Эрнандес и г-же Нелиде Хосефине Фернандес-Пелиси в соответствии с пунктами 115, 116 и 118–123 настоящего решения.

16. Суд будет следить за полным соблюдением настоящего решения; настоящее дело закрывается после того, как государство полностью выполнило положения настоящей статьи. В течение года с даты вручения уведомления о немедленном решении государство должно представить Суду отчет о мерах, принятых для выполнения настоящего решения, в соответствии с пунктом 124 настоящего Постановления.

Судья Гарсиа-Рамирес и судья Кансадо Триндаде проинформировали Суд о своем совпадающем и отдельном мнениях, соответственно, которые приложены к настоящему решению.

Серхио Гарсиа-Рамирес
Президент

Алирио Абреу-Бурелли

ОливерДжекман

Антониу А. Кансаду Триндади

Сесилия Медина-Кирога

Мануэль Э. Вентура-Роблес

Диего Гарсиа-Саян

Пабло Сааведра-
Алесандри Секретарь

Так приказал,

Серхио Гарсия-Рамирес
Президент

Секретарь Пабло Сааведра-
Алессандри

**СОВПАДАЮЩЕЕ МНЕНИЕ СУДЬИ СЕРГИО ГАРСИА РАМИРЕСА С
ПОСТАНОВЛЕНИЕМ
МЕЖАМЕРИКАНСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
ПО ДЕЛУ БЛАНКО-РОМЕРО И ДР. В. ВЕНЕСУЭЛА ОТ 28
НОЯБРЯ 2005 ГОДА**

В настоящем деле Межамериканский суд рассмотрел, среди прочего, обязанность государства адаптировать свое законодательство к Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц от 9 июня 1994 г. Такая адаптация относится к описанию в Статье II вышеупомянутого документа о насильственном исчезновении, которая должна определять формулировку описания преступления во внутреннем законодательстве.

Поскольку я довольно подробно обсуждал этот вопрос в своем совместном мнении с решением, которое Суд уже вынес по делу Гомес Паломино против Перу от 22 ноября 2005 г., я ссылаюсь на соображения, изложенные в предыдущем мнении.

Серхио Гарсия-Рамирес
Судить

Секретарь Пабло Сааведра-
Алессандри

ОСОБОЕ МНЕНИЕ СУДЬИ А.А. КАНСАДО ТРИНДАДЕ

1. Я согласен в своем мнении с решением, вынесенным Межамериканским судом по правам человека по делу Бланко-Ромеро и др. против Венесуэлы. Кроме того, я чувствую, что должен зафиксировать в этом отдельном мнении личные размышления, вызванные во мне немедленным решением, вынесенным Судом, особенно в отношении вопросов права знать правду и форм возмещения ущерба, которые могут быть приняты, поскольку По этому второму вопросу я делал это в своих предыдущих Особых мнениях по делу Мирна Мак-Чанг против Гватемалы (решение от 25 ноября 2003 г.) и по делу о планах массовых убийств в Санчесе (решение о возмещении ущерба от 19 ноября 2003 г.), 2004).

2. В настоящем постановлении Суд благосклонно отнесся к признанию международной ответственности государства (пункт 63), а также осознано важность права знать правду как в его индивидуальном (как средстве возмещения ущерба потерпевшим и их ближайшим родственникам), так и в социальном (относительно социальной ткани в целом). Индивидуальный аспект указывался Судом с момента его решений по делам Кастильо-Паес против Перу (от 3 ноября 1997 г., п. 90), Бамака-Веласкес против Гватемалы (от 25 ноября 2000 г., существо дела, п. 90). 201), Барриос Альтос в отношении Перу (от 14 марта 2001 г., пп. 47-48), Паниагуа-Моралес и др. против Гватемалы (от 25 мая 2001 г., Дети») и др. против Гватемалы (от 26 мая 2001 г., возмещение ущерба, п. 100), Кантораль Бенавидес против Перу (от 3 декабря 2001 г., возмещение ущерба, п.

3. Как и в Решении о возмещении ущерба по памяtnому делу Бамака Веласкес против Гватемалы (от 22 февраля 2002 г.) — известному делу с такой большой культурной плотностью — Суд также указал на социальный аспект (наряду с индивидуальным 1) права знать правду, при определении того, что

«Общество имеет право знать правду о таких преступлениях, чтобы иметь возможность предотвращать их в будущем» (пункт 77).

Суд подтвердил такое социальное измерение в своих решениях по делам Трухильо-Ороса против Боливии (от 27 февраля 2002 г., возмещение ущерба, п. 114), Мирна Мак Чанг против Гватемалы (от 25 ноября 2003 г., п. 274), Масакре. de Plan de Sanchez относительно Гватемалы (от 19 сентября 2004 г., возмещение ущерба, п. 98), Carpio Nicolle et al против Гватемалы (от 22 ноября 2004 г., п. 128), сестры Серрано-Крус против Сальвадора (от 1 марта, 2005 г., пп. 62 и 169), Уилка-Тексе против Перу. (от 3 марта, 2005 г., пп. 107), Община Мойвана против Суринама (от 15 июня 2005 г., п. 204), *Гутьеррес Солер против Колумбии* (от 12 сентября 2005 г., п. 96) и Мапирипанская резня в отношении Колумбии. (от 15 сентября 2005 г.), абз. 298).

4. В своем решении (от 5 июля 2004 г.) по делу «19 торговцев против Колумбии» Суд указал, что расследование событий и наказание виновных были мерами в интересах не только ближайших родственников потерпевших, но и

"также общество в целом, ибо, зная правду о таких преступлениях, оно может предотвратить их в будущем" (п. 259).

Право знать правду связано с неизбежной обязанностью государства проводить серьезное и эффективное расследование событий, приведших к нарушениям прав человека, а также выявлять, преследовать и наказывать виновных, как указывает Суд в настоящем Постановлении по делу Дело Бланко Ромеро и др.; только таким образом, – Суд добавляет, – можно гарантировать, что хроническое повторение таких нарушений и превращение "жертв и их ближайших родственников в полную беззащитность" будет предотвращено (пункт 93).

5. Сразу после этого Суд предупреждает, что в соответствии с его постоянной судебной практикой

«никакое внутреннее законодательство, закон или правило, включая законы об амнистии и сроки давности, не могут помешать государству выполнить постановление Суда о расследовании и наказании лиц, виновных в нарушениях прав человека. В частности, положения об амнистии, сроки давности и правила исключения ответственности, направленной на предотвращение расследования и наказания лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека —как в данном случае, насильственные исчезновения— недопустимы, поскольку такие нарушения нарушают неотъемлемые права, признанные в соответствии с международным правом прав человека. (пункт 97).

6. Я понимаю такие положения как неприемлемые, потому что они нарушают все права, составляющие свод международного права прав человека, —неделимых, как все они— как неотъемлемые, так и отступные. Это становится особенно актуальным в борьбе с безнаказанностью. За более чем десятилетний опыт работы в этом Суде я убедился, что государствам-участникам Американской конвенции, подпадающим под юрисдикцию Суда, легче выполнить денежное возмещение, чем выполнить обязанность расследовать как форму морального возмещения (принося удовлетворение потерпевшим, их ближайшим родственникам и заинтересованному социальному окружению).

7. Действительно, положения статьи 63(1) Американской конвенции о правах человека¹ фактически предоставляют Межамериканскому суду значительную свободу действий в отношении возмещения ущерба. По моему мнению, как указано в Особых мнениях, упомянутых выше, в делах Мирны Мак Чанг (2003 г.) и Плана резни в Санчесе (2004 г.) и как подтверждается в настоящем ответе (ответственность с отягчающими обстоятельствами) может способствовать как борьбе с безнаказанностью, так и обеспечению неповторения вредных событий.

8. Вся глава о возмещении ущерба за нарушения прав человека требует более глубокого развития концепции и прецедентного права, начиная с признания тесной связи между правом на возмещение ущерба и правом на правосудие. Такая разработка особенно необходима в случае серьезных и систематических нарушений прав человека.

1 Статья 63(1) Американской конвенции предусматривает, что: «—Если Суд установит, что имело место нарушение права или свободы, защищаемых настоящей Конвенцией, Суд выносит решение о том, что пострадавшей стороне должно быть обеспечено пользование его правами или свободами, которые были нарушены. Он также постановляет, если это уместно, что последствия меры или ситуации, которые представляли собой нарушение такого права или свободы, должны быть устранены, и что пострадавшей стороне должна быть выплачена справедливая компенсация».

— как в настоящем деле Бланко-Ромеро и др. — которые требуют сдерживающего возмещения, именно для обеспечения неповторения таких серьезных нарушений прав человека.

9. Как указывалось ранее в моем Отдельном мнении по делу Мирны Мак-Чанг (2003 г.) о фактическом возмещении ущерба,

«[вопреки] тому, что Межамериканский суд утверждал в прошлом², я считаю, что репарации вполне могут быть как компенсационными, так и карательными, с целью положить конец безнаказанности и обеспечить осуществление правосудия, что совершенно в соответствии с современным этапом развития международного права». (пункт 46)

10. Действительно, репарации сдерживающего или показательного характера уже можно найти в прецедентах этого Суда. Так, например, в деле Алоебоетое против Суринама (решение от 10 сентября 1993 г.) суд распорядился вновь открыть школу и создать фонд для помощи бенефициарам. В случае Виллагран-Моралес и др. против Гватемалы (дело «Дети улицы», решение от 26 мая 2001 г.) суд еще раз постановил назвать образовательный центр именем жертв дела; аналогичным образом, в деле Трухильо-Ороса против Боливии (решение от 27 февраля 2002 г.) Суд снова постановил, чтобы учебному заведению было присвоено имя потерпевшего.

11. Я считаю особенно важными и образцовыми репарационные меры, направленные на признание страданий жертв и сохранение их коллективной памяти. Здесь мы можем упомянуть некоторые другие соответствующие примеры из прецедентов Суда. Например, в деле Cantoral Benavides против Перу (решение от 3 декабря 2001 г.) суд обязал государство предоставить потерпевшему стипендию на обучение в университете. В деле Барриос Альтос против Перу (решение от 30 ноября 2001 г.) суд постановил возместить ущерб за счет пособий, связанных с образованием, и оплаты расходов на медицинские услуги.

12. Кроме того, в деле Дюран и Угарте против Перу (решение от 3 декабря 2001 г.) Суд еще раз постановил оплатить медицинские услуги или расходы и психологическую поддержку. В деле Мирна Мак-Чанг против Гватемалы (решение от 25 ноября 2003 г.) Суд распорядился о возмещении³ как компенсационного, так и карательного характера в сдерживающих или показательных целях, чтобы сохранить память о совершенных нарушениях, удовлетворить (в смысле обслуживания интересов правосудия) ближайших родственников потерпевшего, а также способствовать обеспечению неповторения таких нарушений.

13. Такие примерные возмещения подобны «штрафным убыткам», которые, вопреки тому, что утверждают некоторые поспешные авторы, действительно существуют. «Штрафные убытки» — понятие, которое не является чем-то необычным для сравнительного национального прецедентного права и международного арбитражного права⁴, — может, в

2. В решениях о «компенсационных убытках» (1989 г.) по делам Веласкеса Родригеса и Годинеса Круса, цит. выше н. (47).

3. Такие, как в пунктах 6-11 постановляющей части решения по этому делу.

4. См., например, *inter alia*, RW Hodgkin y E. Veitch, "Punitive Damages Reassessed", 21 *International and Comparative Law Quarterly* (1972), pp. 119-132. Есть даже те, кто видит четкое признание «штрафных убытков» в международном праве; см., например, ННВ Йоргенсен, «Переоценка штрафных убытков в международном праве», 68 *British Year Book of International Law* (1997), стр. 247-266. А проект юридической конструкции см. Г.

По моему мнению, легко понимать в этом смысле, подобно «обязательствам делать», которые носят как компенсационный, так и карательный характер⁵.

14. «Штрафные убытки», характеризуемые таким образом (помимо чисто денежного значения, неадекватно придаваемого им), могут быть надлежащим ответом или реакцией правопорядка на особенно серьезные нарушения прав человека. Мнение по делу Мирны Мак-Чанг (п. 52) уже давно реально применяется в сфере международной защиты прав человека — что заставляет вспомнить фразу, произнесенную знаменитым персонажем Мольера, господином Журденом, *qui parlait la prose sans le savoir*...⁶

15. Точно так же, как я объяснил в своем Отдельном мнении по делу о резне в Санчесе (Reparations, 2004):

«Независимо от того, называются ли возмещения, предписанные в настоящем решении Суда, штрафными санкциями (...) или «примерными возмещениями», или любым другим выражением этого типа, их основная цель остается неизменной: они признают крайнюю тяжесть фактов, наказывают Государство, ответственное за совершенные тяжкие нарушения, признает крайнюю жертву умерших жертв и смягчает жертву оставшихся в живых жертв и устанавливает гарантии неповторения вредных деяний. Как бы они ни назывались, их основная цель всегда одна и та же: они на благо потерпевших (прямых и косвенных) и населения государства-ответчика в целом, потому что их цель — восстановить поврежденную социальную ткань». (пункт 25)

16. В своем мгновенном решении по делу Бланко Ромеро и др. Межамериканский суд постановил, в качестве одной из мер возмещения ущерба, в качестве формы сатисфакции и в качестве гарантии неповторения вредных событий, что государство внедрить программу обучения и подготовки в области прав человека для сил безопасности. По словам суда,

"(...) Принимая во внимание обстоятельства настоящего дела, Трибунал считает уместным подтвердить то, на что он указал в деле Каракасо против Венесуэлы [возмещение ущерба, 2002 г.], в том смысле, что государство должно осуществить, в программах обучения и подготовки для офицеров Вооруженных сил и [Dirección General Sectorial de los Servicios de Inteligencia y Prevención (Управление генерального директора сектора разведывательных и профилактических служб)] курс по принципам и правилам защиты прав человека, в частности запрет на насильственные исчезновения, пытки и непропорциональное применение силы, принимая во внимание прецедентное право Межамериканского

Аранжио-Руис, «Второй доклад об ответственности государств», Организация Объединенных Наций, Ежегодник Комиссии международного права (1989 г.) – II, часть I, стр. 31–35, 40–43 и 47–54.

5. Таким образом, преодоление разрыва между гражданским и уголовным, характерным для регулирования ответственности по национальному законодательству.

6. М. Журден: - "(...) Il ya plus de quarante ans que je dis de la prose, sans que j'en susse rien, et je vous suis le plus obligé du monde de m'avoir appris cela" . Мольер, Oeuvres Complètes (Буржуазный дворянин, 1670, действие II, сцена V), Париж, изд. Сеуил, 1962, с. 515.

Система защиты прав человека как способ предотвращения повторения событий, подобных тем, которые произошли в данном деле» (пункт 105).

17. Как ясно следует из этого, меры по просвещению в области прав человека касаются одновременно и возмещения ущерба, и предотвращения нарушений прав человека, раскрывая темпоральное измерение гарантий прав человека. Отсюда исключительная важность таких образовательных программ именно для обеспечения эффективности прав человека. В среднесрочной и долгосрочной перспективе эффективное решение многих национальных и международных проблем в области защиты прав человека будет возможно только посредством образования.

Антонио Аугусто Кансадо Триндади
Судья

Пабло Сааведра Алессандри
Секретарь